



buffet | tabletop | bar



SINCE 1933

2024
NOVELTIES
SPRING

APS – Werkstatt und Bühne für den Genuss

APS – Workshop and
stage for enjoyment



family-run company
since 1933

Reinhold Pott | Bastian Becker



- eigene Produktion in Deutschland
- 20.000 Euro-Palettenlagerplätze

- own production in Germany
- 20,000 Euro pallet storage spaces



buffet | tabletop | bar

Assheuer + Pott GmbH & Co. KG
Talweg 11 | 59846 Sundern
Germany

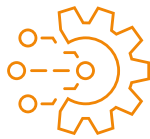
Phone: +49 (0) 2933 / 97 35 - 0
info@aps-germany.de
aps-germany.de



Visit our website!

Präzisionsarbeit und Design für Ihren Erfolg

Precision work and design
for your success



state-of-the-art
manufacturing
technology



eco-friendly



high
professional
usability

QUALITÄT

- ✓ Jedes Produkt muss mehr als zwei Qualitätskontrollen bestehen.
- ✓ Wir verwenden nur 100 % reines Material.
- ✓ Jedes Rohmaterial wird streng geprüft.

QUALITY

- ✓ Each product must pass more than two quality checks.
- ✓ We only use 100 % pure material.
- ✓ Each raw material is strictly tested.



APS production | Made in Germany

DESIGN

- ✓ Unsere eigenständig entwickelten Produkte verfügen über zahlreiche Design-Patente im In- und Ausland.
- ✓ Wir entwickeln Produktlösungen für jeden individuellen Kundenbedarf.

DESIGN

- ✓ Our independently developed products have rich / multi design patents at home and abroad.
- ✓ We develop product solutions for every individual customer need.



Design team



VALO



Auf Gastronorm-Größen basierende, stapelbare Boxen und Tablett bilden das Herzstück des innovativen und erweiterbaren Buffetsystems, das zahlreiche Kombinationsmöglichkeiten nicht nur innerhalb des VALO Sortiments zulässt, sondern auch mit vielen weiteren APS Produkten. Geeignet für die vielseitige Speisenpräsentation ist VALO somit ein universelles System, das mit seinem umfangreichen und multifunktionalen Zubehörsortiment Lösungen für alle Anforderungen bietet.

Stackable boxes and trays based on the gastronorm sizes form the centrepiece of the innovative and expandable buffet system, which allows numerous possible combinations not only within the VALO range, but also with many other APS products. Suitable for versatile food presentation, VALO is thus a universal system that offers solutions for all requirements with its extensive and multifunctional range of accessories.

La cajas y bandejas apilables basadas en tamaños gastronorm forman el núcleo del innovador y ampliable sistema de buffet, que permite numerosas posibilidades de combinación no sólo dentro de la gama VALO, sino también con muchos otros productos APS. Adecuado para la presentación versátil de fiambres, VALO es, por tanto, un sistema universal que ofrece soluciones para todos los requisitos gracias a su amplia y multifuncional gama de accesorios.

Des boîtes et des plateaux empilables, basés sur les dimensions gastronorm, constituent le cœur de ce système de buffet innovant et extensible, qui permet de nombreuses combinaisons non seulement au sein de la gamme VALO, mais aussi avec de nombreux autres produits APS. VALO est donc un système universel qui offre des solutions à toutes les exigences grâce à sa vaste gamme d'accessoires multifonctionnels.



Kombinierbar mit VALO Schieferplatten und vielen anderen Komponenten in Gastronorm-Größen.

Puede combinarse con las bandejas de pizarra VALO y muchos otros componentes en tamaños Gastronorm.

NEW



14000



14001



14002

GN 1/1 Holzbox

GN 1/1 woodbox

GN 1/1 caja madera

GN 1/1 base bois

**Eichenholz (geölt)** / oak wood (oiled) / madera de roble (aceitada) / chêne (huilé)

	cm	↑ cm	GN
14000	53 x 32,5	4,5	1/1
14001	53 x 32,5	8,5	1/1
14002	53 x 32,5	16,5	1/1

NEW



14003



14004



14005

GN 1/2 Holzbox

GN 1/2 woodbox

GN 1/2 caja madera

GN 1/2 base bois

**Eichenholz (geölt)** / oak wood (oiled) / madera de roble (aceitada) / chêne (huilé)

	cm	↑ cm	GN
14003	32,5 x 26,5	4,5	1/2
14004	32,5 x 26,5	8,5	1/2
14005	32,5 x 26,5	16,5	1/2

NEW



14006



14007

GN 1/3 Holzbox

GN 1/3 woodbox

GN 1/3 caja madera

GN 1/3 base bois

**Eichenholz (geölt)** / oak wood (oiled) / madera de roble (aceitada) / chêne (huilé)

	cm	↑ cm	GN
14006	32,5 x 17,5	4,5	1/3
14007	32,5 x 17,5	8,5	1/3

NEW



14008



14009

GN 2/4 Holzbox

GN 2/4 woodbox

GN 2/4 caja madera

GN 2/4 base bois

**Eichenholz (geölt)** / oak wood (oiled) / madera de roble (aceitada) / chêne (huilé)

	cm	↑ cm	GN
14008	53 x 16,2	4,5	2/4
14009	53 x 16,2	8,5	2/4



GN Naturschieferplatte

GN natural slate tray

GN bandeja de pizarra natural

GN plat ardoise naturelle



Schieferplatte mit möbelschonenden Füßchen

slate top with furniture-friendly feet

encimera de pizarra con patas aptas para muebles

plateau en ardoise avec pieds qui protègent les meubles

	cm	mm	GN
1001	53 x 32,5	6 - 9	1/1
1002	53 x 16,2	6 - 9	2/4
1003	32,5 x 26,5	6 - 9	1/2
1004	32,5 x 17,6	6 - 9	1/3



Einsatz für GN 1/1 Holzbox

insert for GN 1/1 woodbox

separador para GN 1/1 caja madera

insert pour GN 1/1 base bois



Einsatz mit Fächern 9,5 x 9,5 cm

insert with compartments 9.5 x 9.5 cm

bandeja con compartimentos 9,5 x 9,5 cm

insert avec compartiments 9,5 x 9,5 cm

	cm	↑ cm	fits to
14021	50,5 x 30	6	14001



Einsatz für GN 1/2 Holzbox, 2er Set

insert for GN 1/2 woodbox, 2 pcs

separador para GN 1/2 caja madera, set de 2

insert pour GN 1/2 base bois, set de 2



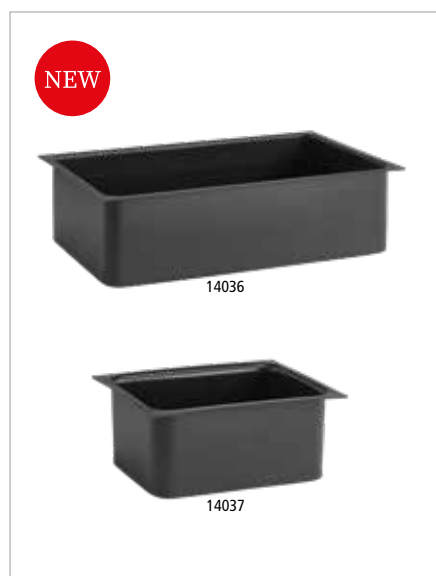
Einsatz mit drei Fächern

insert with 3 compartments

bandeja con 3 compartimentos

insert avec 3 compartiments

	cm	↑ cm	fits to
14022	24 x 10,5	6	14004



GN Einsatz

GN insert

GN bandeja

GN bac supérieur



Einsatz passend zu Artikel 14002

insert suitable for article 14002

inserto adecuado para el artículo 14002

insert adapté à l'article 14002

	cm	↑ cm	fits to
14036	51,5 x 31	14	14002
14037	31 x 25	13	14005





NEW



14030



14031



14032



14033



14034



14035

GN Buffetständer

GN buffet stand + Zubehör

GN soporte para buffet

GN présentoir buffet



- Multifunktionaler stapelbarer Buffetständer aus pulverbeschichtetem Metall
- Stecktafel
- Eckverbindung
- Podest und Schild
- Hygieneschutz

- multifunctional stackable buffet stand made of powder-coated metal
- pegboard
- corner connection
- pedestal and shield
- hygienic protection

- soporte multifuncional apilable para bufé fabricado en metal con recubrimiento en polvo
- tablero de anuncios
- conexión de esquina
- pedestal y escudo
- protección higiénica

- support de buffet multifonctionnel empilable en métal revêtu par poudre
- panneau d'affichage
- raccord d'angle
- plateforme et bouclier
- protection hygiénique

	cm	↑ cm
14030	57 x 37	28,5
14031	57 x 1	19,5
14032	39 x 39	3
14033	Ø 25	20,5
14034	Ø 25	33
14035	60,5 x 36,5	33,5

Kreide-Marker, Stärke 2 mm, 2er Set

chalk marker, 2 pcs.

rotulador de tiza, set de 2

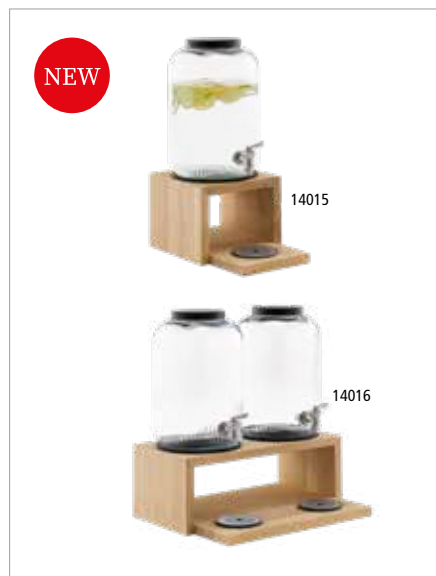
marqueur a la craie liquide, set de 2



	Ø cm	↑ cm	Farbe / Colour	pcs.
71490	1	13		2



71490



Getränkespender

beverage dispenser
dispensador de bebidas
distributeur de boissons



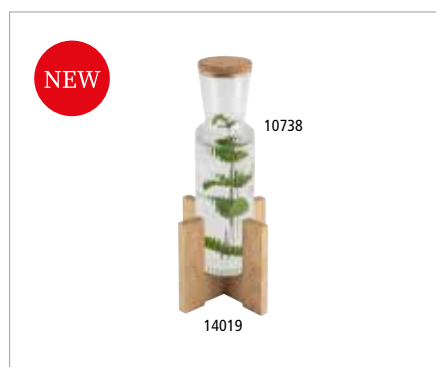
Eichenholz (wasserfest lackiert), Zapfhahn aus Edelstahl, Untersetzer aus Melamin, Bodenplatte (Gläserntablett) herausnehmbar

oak wood (waterproof lacquered), Stainless steel tap, melamine coaster, removeable base plate

madera de roble (lacado impermeable), grifo de acero inoxidable, posavasos de melamina, placa base desmontable

bois de chêne (vernis imperméable), binet en acier inoxydable, dessous de verre en mélamine, plaque de fond amovible

	cm	↑ cm	ltr.
14015	21 x 21	46,5	7
14016	43,5 x 21	46,5	2 x 7



Podest für Glaskaraffe

podest for glass carafe
pedestal para jarra de vidrio
podium pour pichet en verre



Eichenholz (wasserfest lackiert)

oak wood (waterproof lacquered)

madera de roble (lacado impermeable)

bois de chêne (vernis imperméable)

	cm	↑ cm	fits to
14019	15 x 15	12	10738, 10739



Antirutschmatte

anti-slip mat
alfombrilla antideslizante
tapis antidérapant



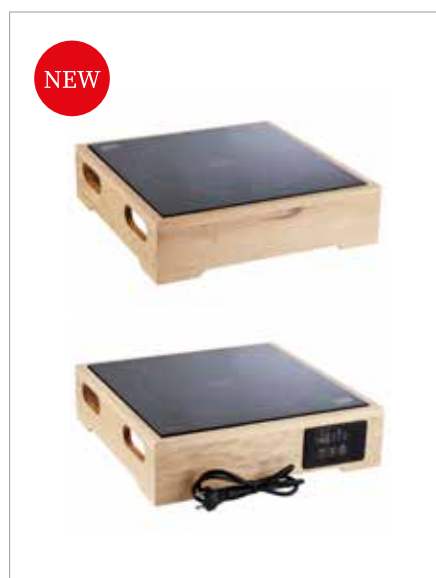
Passend für GN 1/1, GN 1/2, GN 2/4

suitable for GN 1/1, GN 1/2, GN 2/4

decuado para GN 1/1, GN 1/2, GN 2/4

convient pour GN 1/1, GN 1/2, GN 2/4

	fits to
14038	GN 1/1
14039	GN 1/2
14040	GN 2/4



Induktionsstation, 2-tlg. Set

Induction station, 2-piece set
Estación de inducción, juego de 2 piezas
Station à induction, set de 2 pièces



Set, bestehend aus Induktionkochplatte 2000 Watt (no. 12285), inklusive Kabel-Fernbedienung, Leistung in Stufen regelbar, Rahmen aus Eichenholz (wasserfest lackiert) (no. 14051)

set consists of induction hotplate 2000 Watt, cable remote control, power adjustable in steps, frame made of oak (waterproof lacquered)

set, compuesto por placa de inducción 2000 Watt (no. 12285), incluye mando a distancia por cable, potencia regulable en pasos, madera de roble (lacado impermeable)

set, composé d'une plaque de cuisson à induction 2000 watts (no. 12285), télécommande filaire incluse, puissance réglable par paliers, bois de chêne (vernis imperméable)

	cm	↑ cm	2000 W
14050	39 x 39	10	

NEW



14010



14011

Etagère, 2-stufig

2-tier tray
bandeja 2 alturas
étagère carré 2 hauteurs

Gestell aus Eichenholz (geölt)

oak wood frame (oiled)
marco de madera de roble (aceitada)
structure en bois du chêne (huilé)



	cm	↑ cm	fits to
14010	35 x 26,5	44,5	GN 1/2, 1/3
14011	55,5 x 26,5	44,5	GN 2/4

NEW



14012

Etagère, 3-stufig

3-tier tray
bandeja 3 alturas
étagère carré 3 hauteurs

Gestell aus Eichenholz (geölt)

oak wood frame (oiled)
marco de madera de roble (aceitada)
structure en bois du chêne (huilé)



	cm	↑ cm	fits to
14012	55,5 x 32,5	64	GN 1/1, 2/4

NEW



14013



14014

Etagère, 2+3-stufig, rund

2+3-tier tray, round
bandeja 2+3 alturas, en torno a
étagère carré 2+3 hauteurs, rond

Gestell aus Eichenholz (geölt)

oak wood frame (oiled)
marco de madera de roble (aceitada)
structure en bois du chêne (huilé)



	Ø cm	↑ cm
14013	30	28
14014	30	42



NEW



01050



01053



01056



01057

Schale

bowl
cuenco
bol

HOLZ
WOOD

MAX
40°C



Mangoholz, Epoxidharz, Motiv (innen): starry sky
mango wood, epoxy resin, design (inside): starry sky
madera de mango, resina epoxi, diseño (interior): starry sky
bois de manguier, résine époxy, design (intérieur): starry sky

	Ø cm	↑ cm	ltr.
01050	20	7,5	0,8
01053	24	7,5	1,1
01056	30	10,5	3,0
01057	37	9,0	4,0



handgefertigt
handmade

NEW



Tablett / Teller

tray / plate
bandeja / plato
plateau / assiette

HOLZ
WOOD

MAX
40°C



Mangoholz, Epoxidharz, Motiv (innen): starry sky
mango wood, epoxy resin, design (inside): starry sky
madera de mango, resina epoxi, diseño (interior): starry sky
bois de manguier, résine époxy, design (intérieur): starry sky

	Ø cm	↑ cm
01058	35,5	2,5



NEW



01052



01055

Schalebowl
cuenco
bol

Mangoholz, Epoxidharz, Motiv (innen): sicily
 mango wood, epoxy resin, design (inside): sicily
 madera de mango, resina epoxi, diseño (interior): sicily
 bois de manguier, résine époxy, design (intérieur): sicily

	Ø cm	↑ cm	ltr.
01052	24	7,5	1,1
01055	30	10,5	3,0

handgefertigt
handmade

NEW



01051



01054

Schalebowl
cuenco
bol

Mangoholz, Epoxidharz, Motiv (innen): weiß+blau
 mango wood, epoxy resin, design (inside): white+blue
 madera de mango, resina epoxi, diseño (interior): blanco+azul
 bois de manguier, résine époxy, design (intérieur): blanc+bleu

	Ø cm	↑ cm	ltr.
01051	24	7,5	1,1
01054	30	10,5	3,0

handgefertigt
handmade

CUTTING BOARDS



NEW



00762



85225

**Schneidebrett**

cutting board
tabla de cortar
planche à découper

Eichenholz, geölt, mit Antirutsch-Füßchen

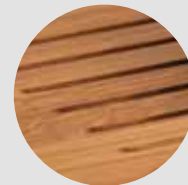
oak wood oiled, with non-slip feet

madera de roble aceitada, con pies antideslizantes

bois de chêne huilé, avec pieds antidérapants



	cm	↑ cm	Farbe / Colour
00762	58,5 x 35	2	



Präsentationsmöglichkeit / presentation example

NEW



00763



85225

**Schneidebrett**

cutting board
tabla de cortar
planche à découper

Walnuss, geölt, mit Antirutsch-Füßchen

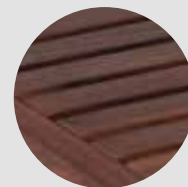
walnut wood oiled, with non-slip feet

madera de nogal aceitada, con pies antideslizantes

bois noyer huilé, avec pieds antidérapants



	cm	↑ cm	Farbe / Colour
00763	58,5 x 35	2	



Präsentationsmöglichkeit / presentation example

NEW

**Tablett / Basis**

tray / base
bandeja / base
plateaux / base

Melamin, schwarz, mit Antirutsch-Füßchen, passendes Schneidebrett Nr. 762, 763

melamine, black, with non-slip feet, suitable cutting board art. 762, 763

melamina, negro, con pies antideslizantes, tabla de cortar adecuada art. 762, 763

mélamine, noir, avec pieds antidérapants, planche à découper appropriées art. 762, 763



	cm	↑ cm
85225	67 x 38	4

NEW



Brot- und Obstkorb

basket for bread or fruits
cesta para pan o fruta
corbeille à pain ou à fruits



inklusive Tasche aus Baumwolle, beige grau, maschinenwaschbar bis 30 Grad

incl. bag made of cotton, beige, grey, machine washable up to 30°C

bolsa incluida, de algodón, beige, gris, lavable a máquina hasta 30°C

sac inclus en coton, beige, gris, lavable en machine jusqu'à 30°C

	Ø cm	↑ cm
30209	27,5	18,5



stapelbar
stackable



rutschfest inklusive Klipp
non-slip, includes clip



15336



15332



15334

Korb / Ständer „APS PLUS“

basket / riser
cesta / soporte
corbeille / support



	Ø cm	↑ cm	Farbe / Colour	
15336 NEW	15	10,5		black
15337 NEW	21	20,0		black
15331	15	10,5		polished chrome
15332	21	20,0		polished chrome
15334	15	10,5		brushed gold
15335	21	20,0		brushed gold



Präsentationsmöglichkeit
presentation example

BUFFET BOX

NEW



Buffet Box

buffet box
caja buffet
boîte à buffet

Eichenholz, geölt, Innenmaße: 15,5 x 10 cm

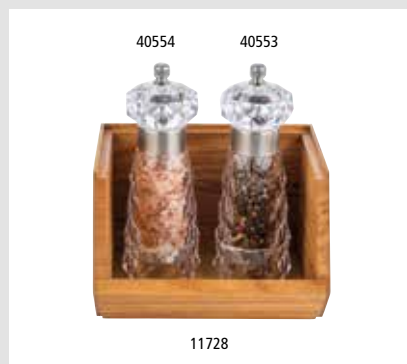
oak wood oiled, interior dimensions: 15,5 x 10 cm

madera de roble aceitada, medidas int.: 15,5 x 10 cm

bois de chêne huilé, dimensions int.: 15,5 x 10 cm



	cm	↑ cm
11728	17,5 x 15,5	12,5



Präsentationsmöglichkeit
presentation example



stapelbar
stackable

NEW



Buffet Box

buffet box
caja buffet
boîte à buffet

aus geöltem Eichenholz, 2 Fächer je: 25 x 16 cm, mit 2 Griffmulden

made of oiled oak wood, 2 compartments: each 25 x 16 cm, with 2 recessed grips

de madera de roble aceitada, 2 compartimentos de 25 x 16 cm, con 2 asas empotradas

en bois de chêne huilé, 2 compartiments: chacun 25 x 16 cm, avec 2 poignées encastrées



	cm	↑ cm
11729	35 x 31	12,5



Präsentationsmöglichkeit
presentation example



stapelbar
stackable

NEW



11413

4-tlg.
4 pcs.

11414

5-tlg.
5 pcs.

11411

Multi Rack

multi rack
dispensador en escalera
support multiple

- 1 Gestell schwarz, matt
- Schütten aus grau gefrostetem Kunststoff, je ca. 1 Liter
- 1 frame matt
- bowls frosted plastic, approx. 1 liter
- 1 soporte mate
- cuencos de plástico glaseado, aprox. 1 litro
- 1 support mat
- bols en plastique mat, approx. 1 litre



	cm	↑ cm	ltr.
11413	19 x 24	41	1
11414	19 x 31	53	1

Ergänzung für alle Multi-Racks

supplement for all multi racks
suplemento para todos los dispensadores
compléments pour support multi-rack

Schütte / canister / cuenco / bol



	cm	↑ cm	ltr.
11411	19,5 x 16,5	10,5	1



11444

4-tlg.
4 pcs.

11446

5-tlg.
5 pcs.

11455

Multi Rack

multi rack
dispensador en escalera
support multiple

- 1 Gestell matt poliert
- Schütten aus transparent gefrostetem Kunststoff, je ca. 1 Liter
- 1 frame matt polished
- bowls frosted plastic, approx. 1 liter
- 1 soporte pulido mate
- cuencos de plástico glaseado, aprox. 1 litro
- 1 support poli mat
- bols en plastique mat, approx. 1 litre



	cm	↑ cm	
11444	19 x 24	41	
11446	19 x 31	53	

Ergänzung für alle Multi-Racks

supplement for all multi racks
suplemento para todos los dispensadores
compléments pour support multi-rack

Schütte / canister / cuenco / bol



	cm	↑ cm	ltr.
11455	19,5 x 16,5	10,5	1,0



Die stapelbaren Wendeboxen lassen sich rutschfest stapeln und mit flachen GN Platten verbinden und einzeln nutzen. Individuell können Buffet-landschaften gebaut werden.

The stackable and non-slip reversible boxes can be connected to flat GN trays and can also be used individually. Different and individual buffet sceneries can be built up.

Las cajas girables y apilables son antideslizantes y se pueden conectar con bandejas planas GN o utilizar individualmente. Se pueden construir diferentes paisajes de buffet muy individuales.

Les boîtes de tournage empilables sont antiglissantes et peuvent être connectées avec des plateaux plats GN ou utilisées individuellement. Des paysages de buffet très personnalisés peuvent être construits.



Beschriftungsschilder, 2er Set inscription labels, 2 pcs. étiquettes d'inscription, set de 2 etiquetas de inscripción, set de 2					   	
	cm	↑ cm	Farbe / Colour			
11719	8 x 1,5	5,5				



Kreide-Marker, Stärke 2 mm, 2er Set chalk marker, 2 pcs. rotulador de tiza, set de 2 marqueur a la craie liquide, set de 2					 	
	Ø cm	↑ cm	Farbe / Colour	pcs.		
71490	1	13		2		



GN 1/1 „SUPERBOX“

HOLZ
WOOD

GN

Akazienholz / acacia wood / madera de acacia / bois d'acacia

	cm	↑ cm	GN	Farbe / Colour
11620	55,5 x 35,0	10,5	1/1	
11626	55,5 x 35,0	10,5	1/1	
11721	55,5 x 35,0	20,0	1/1	
11723	55,5 x 35,0	20,0	1/1	



GN 2/4 „SUPERBOX“



Akazienholz / acacia wood / madera de acacia / bois d'acacia

	cm	↑ cm	Farbe / Colour
11623	55,5 x 18,5	10,5	
11629	55,5 x 18,5	10,5	



GN 1/2 „SUPERBOX“



Akazienholz / acacia wood / madera de acacia / bois d'acacia

	cm	↑ cm	GN	Farbe / Colour
11621	35,0 x 29,0	10,5	1/2	
11627	35,0 x 29,0	10,5	1/2	
11722	35,0 x 29,0	20,0	1/2	
11724	35,0 x 29,0	20,0	1/2	



GN 1/4 „SUPERBOX“



Akazienholz / acacia wood / madera de acacia / bois d'acacia

	cm	↑ cm	Farbe / Colour
11622	29 x 18,5	10,5	
11628	29 x 18,5	10,5	



Buffetgestell

buffet stand
soporte para buffet
présentoir buffet



Metall, schwarz, passend für GN Boxen, mit Antrutschfüßchen

metal, black, suitable for GN boxes, with non-slip feet

metal, negro, para cajas GN, con pies antideslizantes

métal, noir, pour boîtes GN, avec pieds antidérapantsw

	cm	↑ cm	suitable for	Farbe / Colour
30329	29 x 32,5	48	GN 1/2 boxes	
30331	49 x 38,5	48	GN 1/1, GN 1/2 boxes	



Präsentationsmöglichkeit
presentation example



Samovar
samovar
samovar
samovar

3-teiliges Set:

- 1 Samovar, 230V, 50/60Hz, 1.800W (6 Liter)
- 1 Teekanne (1,1 Liter)
- 1 Tropfenschale

3 pcs. set:

- 1 samovar, 230V, 50/60Hz, 1.800W (6 ltr.)
- 1 teapot (1,1 ltr.)
- 1 drip tray

set de 3:

- 1 samovar, 230V, 50/60Hz, 1.800W (6 L.)
- 1 tetera (1,1 L.)
- 1 bandeja recogegotas

set de 3:

- 1 samovar, 230V, 50/60Hz, 1.800W (6 L.)
- 1 théière (1,1 L.)
- 1 bac ramasse-gouttes

	cm	↑ cm	ltr.
12315	35 x 21	58	6



Samovar
samovar
samovar
samovar

3-teiliges Set:

- 1 Samovar, 230V, 50/60Hz, 1.800W (12 Liter)
- 1 Teekanne (1,3 Liter)
- 1 Tropfenschale

3 pcs. set:

- 1 samovar, 230V, 50/60Hz, 1.800W (12 ltr.)
- 1 teapot (1,3 ltr.)
- 1 drip tray

set de 3:

- 1 samovar, 230V, 50/60Hz, 1.800W (12 L.)
- 1 tetera (1,3 L.)
- 1 bandeja recogegotas

set de 3:

- 1 samovar, 230V, 50/60Hz, 1.800W (12 L.)
- 1 théière (1,3 L.)
- 1 bac ramasse-gouttes

	cm	↑ cm	ltr.
12316	42 x 26	75	12



10818
3,8 ltr.



10855
7 ltr.

Getränkespender

beverage dispenser
dispensador de bebidas
distributeur de boissons



Behälter aus Glas, Zapfhahn aus Edelstahl, Deckel aus Edelstahl

glass container, stainless steel tap, lid in stainless steel

recipiente de vidrio, grifo de acero inoxidable, tapa de acero inoxidable

réipient en verre, robinet en acier inox, couvercle en acier inox

	Ø cm	↑ cm	ltr.
10818 NEW	16	25	3,8
10855	20	30,5	7



Präsentationsmöglichkeit
presentation example

NEW



Unterteller

saucer
plattillo
sous-assiette



mit Antirutsch-Füßchen, passend zu Getränkenspender Nr. 10855

with non-slip feet, suitable for drinkdispenser art. 10855

con pies antideslizantes, para distribuidor de bebidas art. 10855

pour distributeur de boissons art. 10855

	Ø cm	↑ cm	Farbe / Colour
85232	19	1	



10841

Tropfenschale, 2-teilig

drip tray, 2 pcs.
aros anti-goteo, set de 2
anneaux coupe-gouttes, set de 2



	Ø cm	↑ cm	Farbe / Colour
10851	9,5	1,5	white
10853	9,5	1,5	anthracite
10841 NEW	9,5	1,5	black

NEW



10692 1 ltr.

Soft- / Wasserkanne

juice / water pitcher
jarra de zumo / agua
pichet à jus de fruit / eau



Deckel aus Edelstahl mit Silikondichtung, mit integriertem Auffangsieb für Kerne oder Eis

stainless steel lid with silicone seal, with integrated strainer for cores or ice

tapa de acero inoxidable con junta de silicona, con filtro integrado para los huesos o el hielo

couvercle en acier inox avec joint en silicone, avec filtre intégré pour les pépins ou la glace

	Ø cm	↑ cm	ltr.
10692	10	19	1
10693	11,5	24	1,8



Deckel mit Doppelfunktion
lid with double function



FROSTFIRE Schalen und Tablett aus gegossenem Aluminium leiten die Wärme und Kälte nicht nur gut, sondern können diese auch lange speichern – ideal für den Einsatz in Kühlvitrienen,-regalen, auf Kühlischen und unter Wärmelampen. **FROSTFIRE** Schalen und Tablett halten servierbereite Speisen zuverlässig warm oder kalt.

FROSTFIRE bowls and trays made of cast aluminium not only conduct heat and cold well, but can also store it for a long time - ideal for use in refrigerated display cabinets, shelves, on refrigerated tables and under heat lamps. **FROSTFIRE** bowls and trays reliably keep ready-to-serve food warm or cold.

Los cuencos y las bandejas **FROSTFIRE** de aluminio fundido no sólo conducen bien el calor y el frío, sino que también pueden conservarlo durante mucho tiempo: ideales para su uso en vitrinas refrigeradas, estanterías, mesas refrigeradas y bajo lámparas de calor. Los cuencos y las bandejas **FROSTFIRE** mantienen de forma fiable los alimentos listos para servir calientes o fríos.

Les bols et plateaux **FROSTFIRE** en aluminium moulé conduisent non seulement bien la chaleur et le froid, mais peuvent aussi les conserver longtemps - idéal pour une utilisation dans des vitrines et étagères réfrigérées, sur des tables réfrigérées et sous des lampes chauffantes. Les bols et plateaux **FROSTFIRE** maintiennent les aliments prêts à être servis au chaud ou au froid de manière fiable.



GN Tablett „FROSTFIRE“

GN tray
GN bandeja
GN corbeille



Antihftbeschichtung / non stick coating / antiadherente / revêtement anti-adhésif

	cm	↑ cm	GN	Farbe / Colour
30500	53 x 32,5	3	1/1	black/silver
30501	32,5 x 26,5	3	1/2	black/silver
30502	53 x 16,2	3	2/4	black/silver



NEW



30503



30504

Schale „FROSTFIRE“

bowl
cuenco
bol



Antihafbeschichtung / non stick coating / antiadherente / revêtement anti-adhésif

	cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour
30503	19 x 19	9	1,5	black/silver
30504	25 x 25	12	3,8	black/silver



NEW



Dressingtopf / Flaschenkühler „FROSTFIRE“

dressing pot / bottle cooler
salsera / enfriador de botella
pot à sauce / rafraîchisseur



Antihafbeschichtung / non stick coating / antiadherente / revêtement anti-adhésif

	Ø cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour
36140	11,5 / 11	15	1,5	black/silver



auch als Flaschenkühler verwendbar
also usable as a bottle cooler

NEW



Wärmelampe mit 2 Infrarotlampen

thermal bridge
puente térmico
pont thermique



höhenverstellbar 58 - 77,5 cm, inklusive 2 Lampen, Kabellänge: 1,5 Meter

height ajustable from 58 to 77,5 cm, including 2 infrared lamps, cable length: 1,5 metres

regulable en altura de 58 a 77,5 cm, con 2 lámparas de infrarrojos, longitud del cable: 1,5 metros

réglable en hauteur de 58 à 77,5 cm, avec 2 lampes infrarouges, longueur du câble: 1,5 mètre

	cm	↑ cm	V	W	Farbe / Colour
12265	50 x 35	58 - 77,5	230	2 x 250	black

Ersatzbirne für Wärmelampe

infrared lamp / bulb
lámpara infrarrojos / bombilla
lampe infrarouge / ampoule

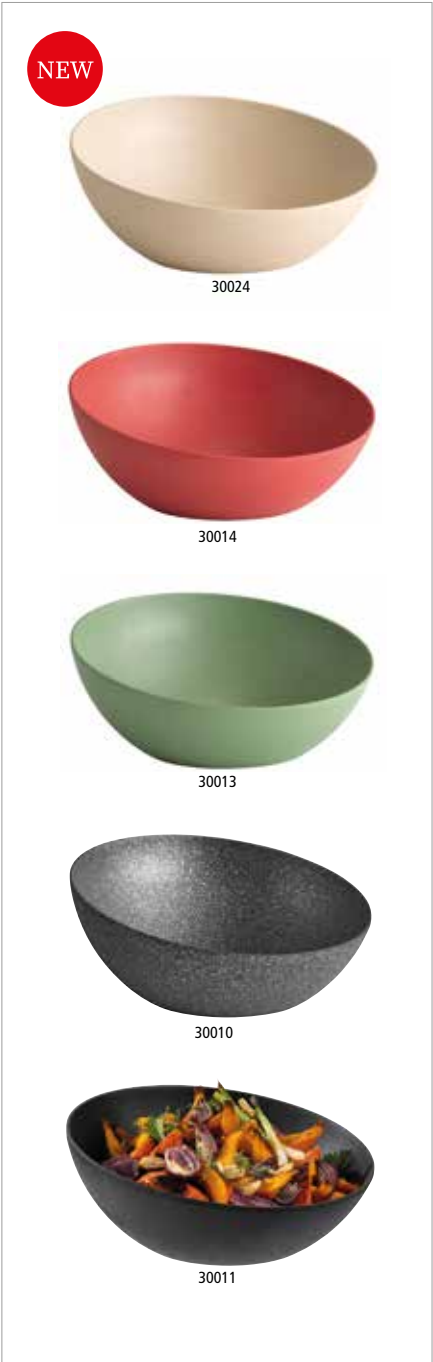
Fassung E27, Lichtfarbe: warmweiß

socket: E27, light colour: warm white

casquillo: E27, color de la luz: blanco cálido

douille: E27, couleur de lumière: blanc chaud

	W	fits to
12266	250	12265



Schale „FROSTFIRE“

bowl
cuenco
bol

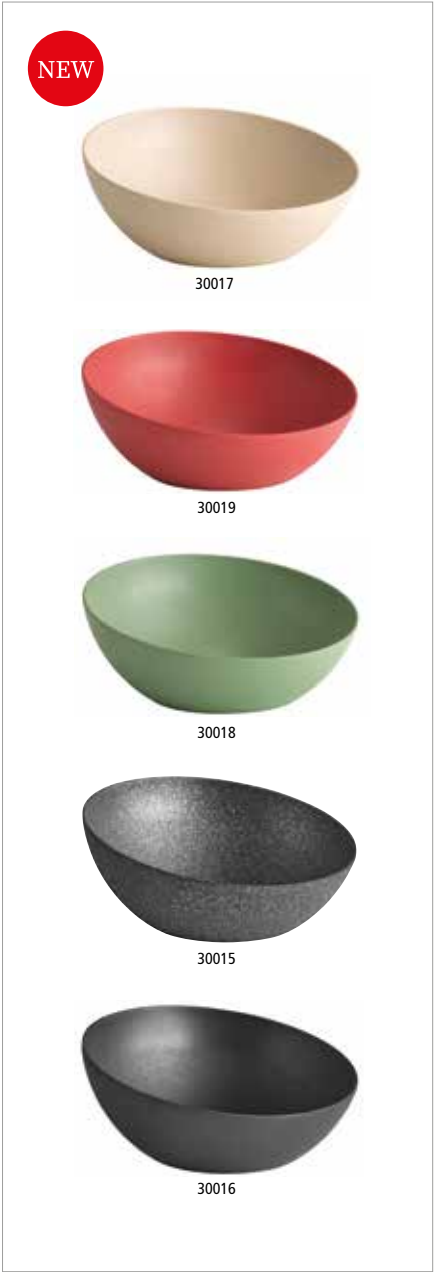


Antihafbeschichtung / non stick coating / antiadherente / revêtement anti-adhésif

	Ø cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour	
30024	32,5	8 / 14	3		beige/sand
30014	32,5	8 / 14	3		red
30013	32,5	8 / 14	3		green
30010	32,5	8 / 14	3		black/silver
30011	32,5	8 / 14	3		black



Präsentationsmöglichkeit
presentation example



Schale „FROSTFIRE“

bowl
cuenco
bol



Antihafbeschichtung / non stick coating / antiadherente / revêtement anti-adhésif

	Ø cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour	
30017	26,5	7 / 12	1,9		beige/sand
30019	26,5	7 / 12	1,9		red
30018	26,5	7 / 12	1,9		green
30015	26,5	7 / 12	1,9		black/silver
30016	26,5	7 / 12	1,9		black



Wärmelampe mit 2 Infrarotlampen

thermal bridge
puente térmico
pont thermique



höhenverstellbar 58 - 77,5 cm, inklusive 2 Lampen, Kabellänge: 1,5 Meter

height ajustable from 58 to 77,5 cm, including 2 infrared lamps, cable length: 1,5 metres
regulable en altura de 58 a 77,5 cm, con 2 lámparas de infrarrojos, longitud del cable: 1,5 metros
réglable en hauteur de 58 à 77,5 cm, avec 2 lampes infrarouges, longueur du câble: 1,5 mètre

	cm	↑ cm	V	W	Farbe / Colour
12265	50 x 35	58 - 77,5	230	2 x 250	

Ersatzbirne für Wärmelampe

infrared lamp / bulb
lámpara infrarrojos / bombilla
lampe infrarouge / ampoule

Fassung E27, Lichtfarbe: warmweiß

socket: E27, light colour: warm white

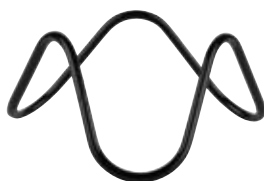
casquillo: E27, color de la luz: blanco cálido

douille: E27, couleur de lumière: blanc chau

	W	fits to
12266	250	12265



NEW

**Buffetständer „WAVE“**

buffet stand
soporte de buffet
support de buffet

mit Antirutschbeschichtung
with non-slip coating
con revestimiento antideslizante
avec revêtement antidérapant



	Ø cm	↑ cm
33306	20	9,5

85109

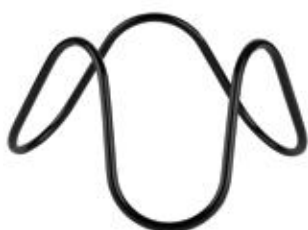


84836



Präsentationsmöglichkeit
presentation example

NEW

**Buffetständer „WAVE“**

buffet stand
soporte de buffet
support de buffet

mit Antirutschbeschichtung
with non-slip coating
con revestimiento antideslizante
avec revêtement antidérapant



	Ø cm	↑ cm
33307	24	13

83788



Präsentationsmöglichkeit
presentation example

NEW

**Schale, 3er Set „ELEMENT“**

bowl, 3 pcs.
cuenco, set de 3
bol, set de 3



	Ø cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour	pcs.
30003	10	4,5	0,05		3



möbelschonende Unterseite
furniture-friendly underside



30000



30001



30002

Schale „ELEMENT“

bowl
cuenco
bol



	Ø cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour
30000	22	6,0 / 10,5	1,1	
30001	26	7,5 / 13,0	1,7	
30002	29,5	8,5 / 14,5	2,5	



möbelschonende Unterseite
furniture-friendly underside



Präsentationsmöglichkeiten
presentation example

NEW



inklusive 2 Schalen
included 2 bowls

Löffelablage mit 2 Schalen

spoon rest with 2 bowls
reposa cucharas con 2 cuencos
repose-cuillère avec 2 bols

inklusive 2 Schalen, Ø 12 cm, H: 5,5 cm, 250 ml, ohne Löffel

with 2 bowls Ø 12 cm, h: 5,5 cm, 250 ml, without a spoon

con 2 cuencos Ø 12 cm, h: 5,5 cm, 250 ml, sin cuchara

avec 2 bols Ø 12 cm, h: 5,5 cm, 250 ml, sans cuillère



	cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour
00651	23,5 x 12,5	19	0,25	



FRIENDLY



- hergestellt aus gebrauchtem Kunststoff – aus recyceltem Post-Consumer PET
- recycelbar und umweltschonend
- made from used plastic – made of recycled post-consumer PET
- recyclable and environmentally friendly
- fabricado de plástico usada: de PET reciclado postconsumo
- reciclable y ecológico
- fabriqué de plastique usagée – composé à de PET recyclé post-consummation
- recyclable et écologique



79022 0,05 ltr.



79001 0,14 ltr.



79002 0,4 ltr.



79005 1,5 ltr.



79008 3,8 ltr.

Schale „FRIENDLY“ bowl cuenco bol



friendly

	cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour	VE / unit
79022	6,5 x 6,5	3,0	0,05		6
79023	6,5 x 6,5	3,0	0,05		6
79000	9,0 x 9,0	4,0	0,14		–
79001	9,0 x 9,0	4,0	0,14		–
79002	12,5 x 12,5	6,5	0,40		–
79003	12,5 x 12,5	6,5	0,40		–
79004	19,0 x 19,0	9,0	1,50		–
79005	19,0 x 19,0	9,0	1,50		–
79008	25 x 25	12,0	3,8		–
79009	25 x 25	12,0	3,8		–



Präsentationsmöglichkeit
presentation example

NEW



79014 0,05 ltr.



79015 0,05 ltr.

Dipschälchen „FRIENDLY“

dip bowl
cuenco para dip
ramequin



friendly

	Ø cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour	VE / unit
79014	6	4,0	0,05		6
79015	6	4,0	0,05		6

NEW



79017 0,02 ltr.



79018 0,05 ltr.



79021 0,15 ltr.

Schälchen „FRIENDLY“

mini bowl
mini cuenco
mini bol



friendly

	Ø cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour	VE / unit
79016	6,0	2,5	0,02		12
79017	6,0	2,5	0,02		12
79018	7,5	3,5	0,05		12
79019	7,5	3,5	0,05		12
79020	10,0	4,5	0,15		—
79021	10,0	4,5	0,15		—

NEW



79024 0,5 ltr.



79027 1,8 ltr.

Schale „FRIENDLY“

bowl
cuenco
bol



friendly

	Ø cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour
79024	14	6,5	0,5	
79025	14	6,5	0,5	
79026	20	9	1,8	
79027	20	9	1,8	
79028	23	10,5	2,5	
79029	23	10,5	2,5	

NEW



79038 0,05 ltr.



79039 0,06 ltr.



79040 0,04 ltr.



79041 0,07 ltr.

Schale „FRIENDLY“

bowl
cuenco
bol



friendly

	cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour	VE / unit
79038	7,5 x 7	4,5	0,05		12
79039	11,5 x 7,5	3,0	0,06		12
79040	11,5 x 6	5,5	0,04		12
79041	8,5 x 7	6,0	0,07		12

NEW



79010



79011

Fingerfoodlöffel „FRIENDLY“

party spoon
cuchara party
cuillère party



friendly

	cm	↑ cm	Farbe / Colour	VE / unit
79010	13,5 x 4,5	4,5		12
79011	13,5 x 4,5	4,5		12

NEW



79012



79013

Fingerfoodlöffel „FRIENDLY“

party spoon
cuchara party
cuillère party



friendly

	cm	↑ cm	Farbe / Colour	VE / unit
79012	11 x 4,5	4,0		12
79013	11 x 4,5	4,0		12



79006 GN 1/2



79007 GN 1/2

GN Tablett „FRIENDLY“

GN tray
GN bandeja
GN plateau



friendly

	cm	↑ cm	Farbe / Colour	GN
79006	32,5 x 26,5	3,0		1/2
79007	32,5 x 26,5	3,0		1/2

NEW



79030 GN 1/1



79033 GN 1/2



79034 GN 1/3

GN Behälter „FRIENDLY“

GN pan
GN cubeta
GN bac



friendly

	cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour	GN
79030	53 x 32,5	6,5	7,1		1/1
79031	53 x 32,5	6,5	7,1		1/1
79032	32,5 x 26,5	6,5	3,4		1/2
79033	32,5 x 26,5	6,5	3,4		1/2
79034	32,5 x 17,6	6,5	2		1/3
79035	32,5 x 17,6	6,5	2		1/3
79036	32,5 x 17,6	10	2,7		1/3
79037	32,5 x 17,6	10	2,7		1/3

NEW

CRAZY WOOD



NEW



85300



85301



85302

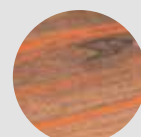
GN Tablett „CRAZY WOOD“

GN tray
GN bandeja
GN plateau

	cm	↑ cm	GN
85300	32,5 x 26,5	1	1/2
85301	32,5 x 17,6	1	1/3
85302	53 x 16,2	1	2/4



85300

Präsentationsmöglichkeit
presentation exampleFarbstreifen in Orange
orange color stripes

NEW



Tablett „CRAZY WOOD“

tray
bandeja
plateau

Servierfläche: 34 x 17,5 cm, Gesamtlänge: 45 cm, mit Hängeloch: Ø 0,8 cm

serving area: 34 x 17,5 cm, total length: 45 cm, handle hole: Ø 0,8 cm

superficie servicio: 34 x 17,5 cm, longitud total: 45 cm, con agujero para colgar: Ø 0,8cm

surface de service: 34 x 17,5 cm, longueur totale: 45 cm, avec trou de suspension: Ø 0,8cm

	cm	↑ cm	Griff / handle cm
85303	45 x 17,5	1,5	11

NEW



Tablett „CRAZY WOOD“

tray
bandeja
plateau

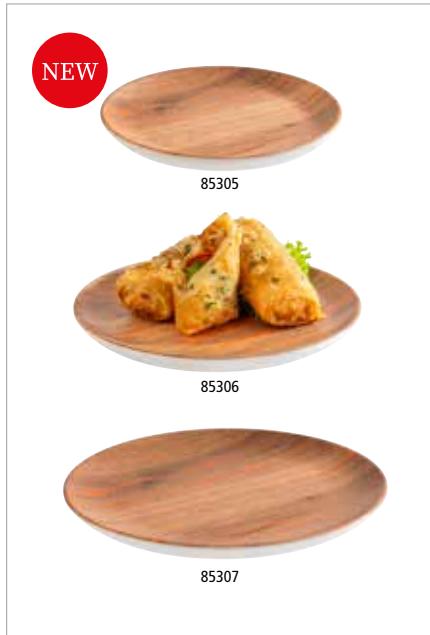
Servierfläche: 40 x 20 cm, Grifflänge: 13 cm, Gesamtlänge: 53 cm, mit Hängeloch: Ø 0,8 cm

serving area: 40 x 20 cm, total length: 53 cm, handle hole: Ø 0,8 cm

superficie de servicio: 40 x 20 cm, longitud total: 53 cm, con agujero para colgar: Ø 0,8cm

surface de service: 40 x 20 cm, longueur totale: 53 cm, avec trou de suspension: Ø 0,8cm

	Ø cm	↑ cm	Griff / handle cm
85304	53 x 20	1,5	13



Teller „CRAZY WOOD“

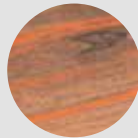
plate
plato
assiette



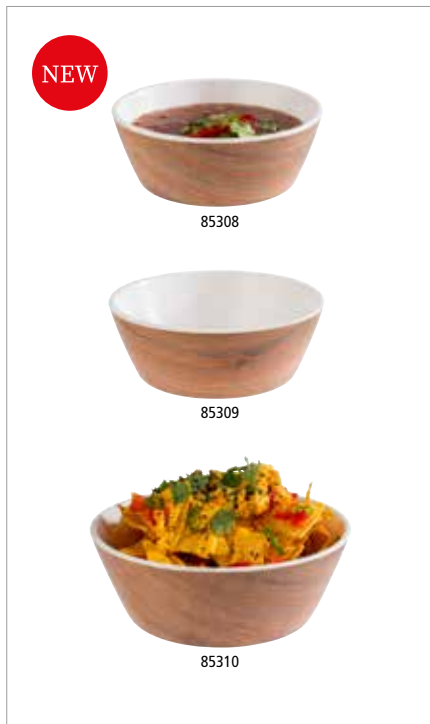
MAX
70°C



	Ø cm	↑ cm
85305	15	1,5
85306	20	1,5
85307	26	2



Farbstreifen in Orange
orange color stripes



Schale „CRAZY WOOD“

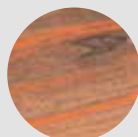
bowl
cuenco
bol



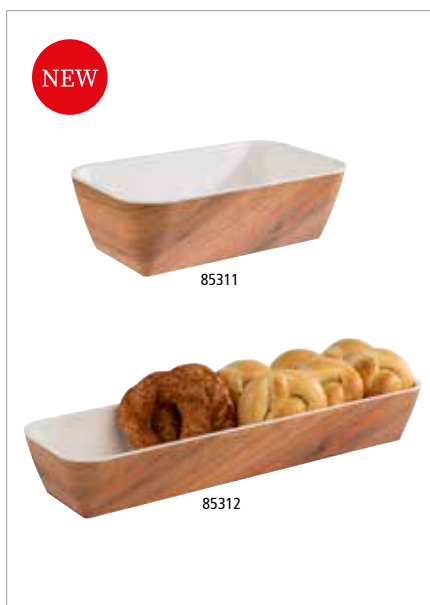
MAX
70°C



	Ø cm	↑ cm	litr.
85308	12,5	4,5	0,25
85309	12,5	5,5	0,5
85310	20,5	7,5	1,2



Farbstreifen in Orange
orange color stripes



GN Schale „CRAZY WOOD“

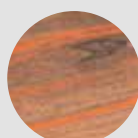
GN bowl
GN cuenco
GN bol



MAX
70°C



	cm	↑ cm	litr.	GN
85311	26,5 x 16,2	8	1,8	1/4
85312	53 x 16,2	8	4,0	2/4



Farbstreifen in Orange
orange color stripes



GN Tablett „NERO“

GN tray
GN bandeja
GN plateau



	cm	↑ cm	GN
85067	53,0 x 32,5	2,5	1/1
85068	32,5 x 26,5	2,5	1/2
85275 	53,0 x 16,2	2,5	2/4



Teller „NERO“

plate
plato
assiette



	Ø cm	↑ cm
85073	15	3
85063	21	3
85064	26	3
85065	33	3,5
85066	42	3,5





Teller „NERO“

plate
plato
assiette



	Ø cm	↑ cm	litr.
85098	29	6	0,3



85069 **0,5 ltr.**



85070 **0,9 ltr.**



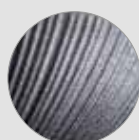
85061 **1,7 ltr.**

Schale „NERO“

bowl
cuenco
bol



	Ø cm	↑ cm	litr.
85069	16	6,5	0,5
85070	19	8,0	0,9
85061	24	9,0	1,7



85060 **0,8 ltr.**



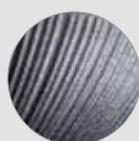
85062 **2,2 ltr.**

Schale „NERO“

bowl
cuenco
bol



	Ø cm	↑ cm	litr.
85060	22,5	4,5	0,8
85062	30,0	7,0	2,2



85274 **0,6 ltr.**



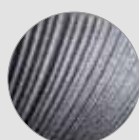
85071 **1,5 ltr.**

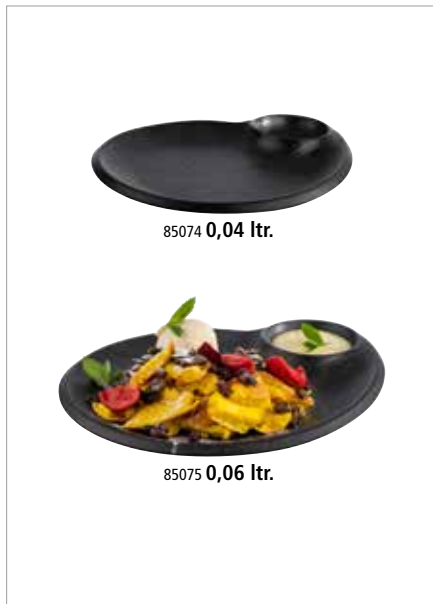
Schale „NERO“

bowl, square
cuenco, cuadrado
bol creux carré



	cm	↑ cm	litr.
85274 new	16,5 x 16,5	5,5	0,6
85071	19,5 x 19,5	8	1,5
85072	25,0 x 25,0	11	3,5





85074 **0,04 ltr.**

85075 **0,06 ltr.**

Teller „NERO“

plate
plato
assiette

mit integriertem Dipschälchen / Vertiefung

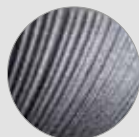
with integrated dip bowl / with notch

con cuenco para dip integrado / con ranura

avec ramequin intégré / avec encoche



	cm	↑ cm	ltr.
85074	24 x 20	2,5	0,04
85075	30 x 25	2,5	0,06



Tablett „NERO“

tray
bandeja
plateau

mit 2 integrierten Dipschälchen / Vertiefungen

with 2 integrated dip bowls / with 2 notches

con 2 cuencos para dip integrados / con 2 ranuras

avec 2 ramequins intégrés / avec 2 encoches



	cm	↑ cm	ltr.
85097	41 x 15	2,5	2 x 0,03



85076 **0,6 ltr.**

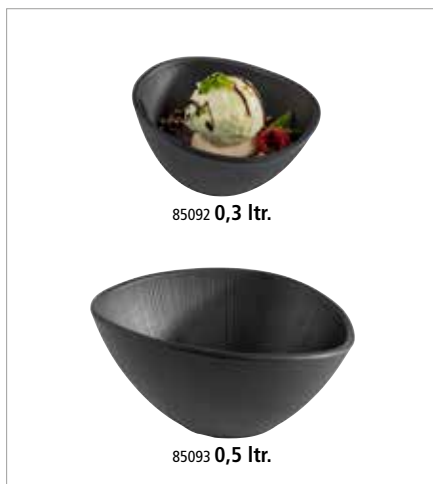
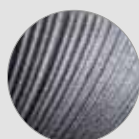
85077 **0,8 ltr.**

Schale „NERO“

bowl
cuenco
bol



	cm	↑ cm	ltr.
85076	23 x 18	5	0,6
85077	28 x 22	7	0,8



85092 **0,3 ltr.**

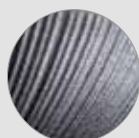
85093 **0,5 ltr.**

Schale „NERO“

bowl
cuenco
bol



	cm	↑ cm	ltr.
85092	14,5 x 12,5	8	0,3
85093	19,0 x 16,5	9	0,5



NEW



Schale „NERO“

bowl
cuenco
bol



MAX
70°C



	Ø cm	↑ cm	ltr.
85270	8,5	3,5	0,1

NEW



85271



85272



85273

Schale „NERO“

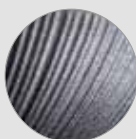
bowl
cuenco
bol



MAX
70°C



	Ø cm	↑ cm	ltr.
85271	12,5	4,5	0,25
85272	15,5	5,5	0,45
85273	20,5	7,5	1,2



NEW



85278



85277



85276



85279

GN Schale „NERO“

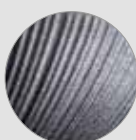
GN bowl
GN cuenco
GN bol



MAX
70°C



	cm	↑ cm	ltr.	GN
85278	17,6 x 10,8	5,5	0,35	1/9
85277	26,5 x 16,2	7,5	1,5	1/4
85276	32,5 x 26,5	7,5	3,5	1/2
85279	53 x 16,2	7,5	3,5	2/4





NEW



85321

Schale „FOOTMARK“

bowl
cuenco
bol



MAX
70°C



	Ø cm	↑ cm	litr.
85320	13	5,5	0,25
85321	18	5,5	0,6

NEW



Teller, tief „FOOTMARK“

plate, deep
plato hondo
assiette creuse



MAX
70°C



	Ø cm	↑ cm	litr.
85322	24	4	0,8

NEW



85324

Teller „FOOTMARK“

plate
plato
assiette



MAX
70°C



	Ø cm	↑ cm
85323	21	2
85324	26,5	2,5

NEW

MEDITERRANEAN



NEW



Schale / Teller „MEDITERRANEAN“

bowl / plate
cuenco / plato
bol / assiette

MAX
70°C

	cm	↑ cm	ltr.
85290	18,5 x 11,5	3	0,2



Präsentationsmöglichkeit
presentation example

NEW



Schale „MEDITERRANEAN“

bowl
cuenco
bol

MAX
70°C

	Ø cm	↑ cm	ltr.
85291	20,5	8	1,2



Präsentationsmöglichkeit
presentation example



83849



83848

Eierbecher, 4er Set

egg holder, 4 pcs. set
huevera, set de 4
coquetier, set de 4

MAX
70°C

	Ø cm	↑ cm	pcs.	Farbe / Colour
83849	8,5	2	4	Black
83848	8,5	2	4	White



TABLE LAMPS



Die APS LED-Tischleuchten sind wiederaufladbare, kabellose, batteriebetriebene Leuchten. Ein Knopf an der Unterseite ermöglicht das Ein- und Ausschalten. Ausgestattet mit einem Dimmschalter, schaffen diese Leuchten ein perfektes Ambiente für Ihr Wohlbefinden und bieten bis zu 15-20 Stunden Betrieb mit einer einzigen Ladung. Die Leuchten sind sowohl für den Innen- als auch für den Außenbereich geeignet. Jede Leuchte wird mit einer Kontaktladestation geliefert; das Ladegerät und die Fernbedienung sind ebenfalls im Lieferumfang enthalten. Sie sind einfach aufzuladen und aufzubewahren, da sie magnetisch befestigt werden können, und verbrauchen wenig Strom.

The APS LED Table Lamps are rechargeable battery-powered cordless lamps. A "push" control on the bottom allows switching on/off. Equipped with a dimmer switch, these lamps create a perfect ambiance for you your well-being and offer up to 15-20 hours of operation on a single charge. The lamps are suitable for both indoor and outdoor use. Each lamp comes with a contact charging base; the battery charger and remote control are also included. They are easy to charge and store with magnetic connectors and low in LED power consumption.

Las lámparas de mesa LED de APS son lámparas inalámbricas recargables que funcionan con pilas. Un mando "push" situado en la parte inferior permite encenderlas y apagarlas. Equipadas con un regulador de intensidad, estas lámparas crean un ambiente perfecto para su bienestar y ofrecen hasta 15-20 horas de funcionamiento con una sola carga. Las lámparas son perfectas para su uso tanto en el interior como para el exterior. Cada lámpara viene con una estación de carga por contacto; el cargador de pilas y el mando a distancia también están incluidos. Son fáciles de cargar y almacenar gracias a sus conectores magnéticos y tienen un bajo consumo de energía LED.

Les lampes de table LED d'APS sont des lampes rechargeables, sans fil et fonctionnant sur piles. Un bouton poussoir ("push") situé sur le dessous permet de les allumer et de les éteindre. Equipées d'un variateur de lumière, ces lampes créent une ambiance parfaite pour votre bien-être et offrent jusqu'à 15-20 heures de fonctionnement avec une seule charge. Les lampes conviennent aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur. Chaque lampe est livrée avec une station de recharge à contact; le chargeur de batterie et la télécommande sont également inclus. Elles sont faciles à charger et à ranger grâce à des connecteurs magnétiques et consomment peu d'énergie.



Tischleuchte „MERLE“
table lamp
lámpara de mesa
lampe de table



inklusive Ladestation, USB Ladekabel (ohne Netzteil), Fernbedienung inkl. Batterie
charging station included, USB charging cable (without mains adapter), remote control incl. battery
con estación de carga, cable de carga USB (sin adaptador de red), mando a distancia incl. batería
avec station de charge, câble de charge USB (sans bloc d'alimentation), télécommande avec batterie

	Ø cm	↑ cm	Farbe / Colour
17000	11	30,5	
17001	11	30,5	
17002	11	30,5	



TABLE LAMPS



Tischleuchte „FINN“
table lamp
lámpara de mesa
lampe de table



inklusive Ladestation, USB Ladekabel (ohne Netzteil), Fernbedienung inkl. Batterie
charging station included, USB charging cable (without mains adapter), remote control incl. battery
con estación de carga, cable de carga USB (sin adaptador de red), mando a distancia incl. batería
avec station de charge, câble de charge USB (sans bloc d'alimentation), télécommande avec batterie

	Ø cm	↑ cm	Farbe / Colour
17006	13	25	

NEW



Tischleuchte „NIELS“

table lamp
lámpara de mesa
lampe de table



inklusive Ladestation, USB Ladekabel (ohne Netzteil), Fernbedienung inkl. Batterie

charging station included, USB charging cable (without mains adapter), remote control incl. battery

con estación de carga, cable de carga USB (sin adaptador de red), mando a distancia incl. batería

avec station de charge, câble de charge USB (sans bloc d'alimentation), télécommande avec batterie

	Ø cm	↑ cm	Farbe / Colour
17007	11,5	16	

NEW



17003



17004



17005

Tischleuchte „CLEO“

table lamp
lámpara de mesa
lampe de table



inklusive Ladestation, USB Ladekabel (ohne Netzteil), Fernbedienung inkl. Batterie

charging station included, USB charging cable (without mains adapter), remote control incl. battery

con estación de carga, cable de carga USB (sin adaptador de red), mando a distancia incl. batería

avec station de charge, câble de charge USB (sans bloc d'alimentation), télécommande avec batterie

	Ø cm	↑ cm	Farbe / Colour
17003	12	30,5	
17004	12	30,5	
17005	12	30,5	

TABLE LAMPS

NEW



Ersatzteilset für Tischleuchten

spare parts set for table lamp
set de repuesto para lámpara
set de pièces de rechange

Set bestehend aus:

- Ladeplatte
- Kabel (USB A auf USB C)
- Fernbedienung inklusive Batterie

set consisting of:

- charging plate
- cable (USB A auf USB C)
- remote control incl. battery

set compuesto por:

- placa de carga
- cable (USB A a USB C)
- mando a distancia incl. batería

set composé de:

- plaque de chargement
- câble (USB A vers USB C)
- télécommande avec batterie

ABS
KUNSTSTOFF

	cm	↑ cm	Farbe / Colour
17023	11	1	

NEW



Rohre für Ladestation

tubes for charging station
tubos para estación de carga
tubes pour station de charge

passend zu Ladestation

suitable for charging station

para estación de carga

pour station de charge

METALL

	Ø cm	↑ cm	fits to	pcs.	Farbe / Colour
17022	2	43	17020, 17021	4	

NEW



Ladestation, 6-fach

charging station, 6-fold
estación de carga, 6 vías
station de charge, 6 places

Platzsparend und transportsicher!

Die Tischleuchten werden auf die magnetischen Kontakte der Ladestation gestellt und können nicht von der Station fallen – kippsicherer Transport! Zwei Ladestationen können mit Hilfe von vier Verbindungsrohren (Art.-Nr. 17022) als Doppeldecker-Ladestation verbunden werden – mit einem Kabel können bis zu 12 Leuchten gleichzeitig geladen werden.

Space-saving and transport-safe!

The table lamps are placed on the magnetic contacts of the charging station and cannot fall off the station - tilt-proof transport! Two charging stations can be connected as a double-decker charging station using four connecting tubes (art. no. 17022) - up to 12 lights can be charged simultaneously with one cable.

Ahorro de espacio y transporte seguro.

Las lámparas de mesa se colocan en los contactos magnéticos de la estación de carga y no pueden caerse de la estación - ¡transporte antivuelco! Se pueden conectar dos estaciones de carga como estación de carga de dos pisos utilizando cuatro tubos de conexión (ref. 17022) - se pueden cargar hasta 12 lámparas simultáneamente con un solo cable.

Peu encombrante et sûre pour le transport !

Les lampes de table sont placées sur les contacts magnétiques de la station de recharge et ne peuvent pas tomber de la station - transport sans risque de basculement ! Deux stations de charge peuvent être reliées à l'aide de quatre tubes (art. n° 17022) de liaison pour former une station de charge à deux étages - un câble permet de charger jusqu'à 12 lampes simultanément.

ABS
KUNSTSTOFF

	cm	↑ cm	Farbe / Colour
17020	43 x 31,5	5	



NEW



Ladestation, 15-fach

charging station, 15-fold
estación de carga, 15 vías
sation de charge, 15 places

ABS
KUNSTSTOFF

Platzsparend und transportsicher!

Die Ladestation passt maßlich perfekt auf den Servier-/Transportwagen (Art.-Nr. 11977). Die Tischleuchten werden auf die magnetischen Kontakte der Ladestation gestellt und können nicht von der Station fallen – kippsicherer Transport! Zwei Ladestationen können mit Hilfe von vier Verbindungsrohren (Art.-Nr. 17022) als Doppeldecker-Ladestation verbunden werden – mit einem Kabel können bis zu 30 Leuchten gleichzeitig geladen werden.

Space-saving and transport-safe!

The charging station fits perfectly on the serving/transport trolley (art. no. 11977). The table lamps are placed on the magnetic contacts of the charging station and cannot fall off the station - tilt-proof transport! Two charging stations can be connected as a double-decker charging station using four connecting tubes (art. no. 17022) - up to 30 lights can be charged simultaneously with one cable.

Ahorro de espacio y transporte seguro.

La estación de carga encaja perfectamente en el carro de servicio/transporte (ref. 11977). Las lámparas de mesa se colocan en los contactos magnéticos de la estación de carga y no pueden caerse de la estación - ¡transporte antivuelco! Se pueden conectar dos estaciones de carga como estación de carga de dos pisos utilizando cuatro tubos de conexión (ref. 17022) - se pueden cargar hasta 30 lámparas simultáneamente con un solo cable.

Peu encombrante et sûre pour le transport !

Les dimensions de la station de chargement s'adaptent parfaitement au chariot de service/transport (art. n° 11977). Les lampes de table sont placées sur les contacts magnétiques de la station de recharge et ne peuvent pas tomber de la station - transport sans risque de basculement ! Deux stations de charge peuvent être reliées à l'aide de quatre tubes (art. n° 17022) de liaison pour former une station de charge à deux étages - un câble permet de charger jusqu'à 30 lampes simultanément.

	cm	↑ cm	Farbe / Colour
17021	75 x 43	5	■



Servier- / Transportwagen

service trolley
carro de servicio
chariot de service

EDELSTAHL
STAINLESS
INOX

mit 2 Borden, Bordmaße 83 x 51 cm, Abstand zwischen den Borden 56 cm, Tragfähigkeit 80 kg, 4 Lenkrollen, davon 2 feststellbar, Lieferung demontiert, einfache Montage

with 2 trays, trays 83 x 51 cm, size between the trays 56 cm, total load capacity 80 kg, 4 wheels with 2 brakes, unassembled, simple assembly

con 2 bandejas de acero inoxidable mate, 83 x 51 cm, la medida entre bandejas 56 cm, capacidad total 80 kg, 4 ruedas, con 2 frenos, construcción robusta, montaje fácil

2 niveaux, 83 x 51 cm chacun, distance entre niveaux 56 cm, capacité maxi 80 kg au total, 4 roues dont 2 avec frein, construction robuste, montage facile

	cm	↑ cm
11977	91 x 59	93

NEW

TAKASHI



- Made in Japan
- handgefertigt
- schwere Qualität

- made in Japan
- handcrafted
- heavy quality

- fabricado en Japón
- artesanal
- alta calidad

- fabriqué au Japon
- artisanal
- haute qualité

NEW

**Teller / Sushiboard „TAKASHI“**

plate / sushiboard
plato para sushi
assiette sushi

GLAS
GLASS

Glas, transparent / glass, transparent / cristal, transparente / verre, transparent

	cm	↑ cm	VE / unit
40900	19 x 6,5	1,5	3

NEW

**Teller / Sushiboard „TAKASHI“**

plate / sushiboard
plato para sushi
assiette sushi

GLAS
GLASS

Glas, transparent / glass, transparent / cristal, transparente / verre, transparent

	cm	↑ cm	VE / unit
40902	26 x 13	1,5	3

NEW

**Teller / Sushiboard „TAKASHI“**

plate / sushiboard
plato para sushi
assiette sushi

GLAS
GLASS

Glas, transparent / glass, transparent / cristal, transparente / verre, transparent

	cm	↑ cm	VE / unit
40904	23 x 18	1,5	3

NEW

**Teller / Sushiboard „TAKASHI“**

plate / sushiboard
plato para sushi
assiette sushi

GLAS
GLASS

Glas, transparent / glass, transparent / cristal, transparente / verre, transparent

	cm	↑ cm	VE / unit
40906	29,5 x 15,5	1,5	1

NEW

TAKASHI



- Made in Japan
- handgefertigt
- schwere Qualität

- made in Japan
- handcrafted
- heavy quality

- fabricado en Japón
- artesanal
- alta calidad

- fabriqué au Japon
- artisanal
- haute qualité

NEW

**Teller / Sushiboard „TAKASHI“**

plate / sushiboard
plato para sushi
assiette sushi

GLAS
GLASS

Glas, french grey / glass, french grey / cristal, french grey / verre, french grey

	cm	↑ cm	VE / unit
40901	19 x 6,5	1,5	3

NEW

**Teller / Sushiboard „TAKASHI“**

plate / sushiboard
plato para sushi
assiette sushi

GLAS
GLASS

Glas, french grey / glass, french grey / cristal, french grey / verre, french grey

	cm	↑ cm	VE / unit
40903	26 x 13	1,5	3

NEW

**Teller / Sushiboard „TAKASHI“**

plate / sushiboard
plato para sushi
assiette sushi

GLAS
GLASS

Glas, french grey / glass, french grey / cristal, french grey / verre, french grey

	cm	↑ cm	VE / unit
40905	23 x 18	1,5	3

NEW

**Teller / Sushiboard „TAKASHI“**

plate / sushiboard
plato para sushi
assiette sushi

GLAS
GLASS

Glas, french grey / glass, french grey / cristal, french grey / verre, french grey

	cm	↑ cm	VE / unit
40907	29,5 x 15,5	1,5	1

NEW

SNACKHOLDER



NEW



Stielkasserolle / Serviertopf

saucepan / serving pot
cacerola / olla
casserole à manche / marmite

Antik-Edelstahl-Look

antique stainless steel look
acero inoxidable look antiguo
look acier inox antique

EDELSTAHL
STAINLESS
INOX



	Ø cm	↑ cm	ltr.	Griff / handle cm
40780	5,5	2,5	0,05	5

NEW



Stielkasserolle / Serviertopf

saucepan / serving pot
cacerola / olla
casserole à manche / marmite

Antik-Edelstahl-Look

antique stainless steel look
acero inoxidable look antiguo
look acier inox antique

EDELSTAHL
STAINLESS
INOX



	Ø cm	↑ cm	ltr.	Griff / handle cm
40781	7	3,5	0,12	7,5

NEW



Stielkasserolle / Serviertopf

saucepan / serving pot
cacerola / olla
casserole à manche / marmite

Antik-Edelstahl-Look

antique stainless steel look
acero inoxidable look antiguo
look acier inox antique

EDELSTAHL
STAINLESS
INOX



	Ø cm	↑ cm	ltr.	Griff / handle cm
40782	9,5	5,5	0,3	7

NEW

Stielkasserolle / Serviertopf

saucepan / serving pot
cacerola / olla
casserole à manche / marmite

Antik-Edelstahl-Look

antique stainless steel look
acero inoxidable look antiguo
look acier inox antique



	Ø cm	↑ cm	ltr.	Griff / handle cm
40783	14	4	0,4	10

NEW

Stielkasserolle / Serviertopf

saucepan / serving pot
cacerola / olla
casserole à manche / marmite

Antik-Edelstahl-Look

antique stainless steel look
acero inoxidable look antiguo
look acier inox antique



	Ø cm	↑ cm	ltr.	Griff / handle cm
40784	18,5	4,5	0,9	10,5

NEW

Serviertopf

serving pot
olla
marmite

Antik-Edelstahl-Look

antique stainless steel look
acero inoxidable look antiguo
look acier inox antique



	Ø cm	↑ cm	ltr.	Griff / handle cm
40785	11,5	5	0,35	2

NEW

Serviertopf

serving pot
olla
marmite

Antik-Edelstahl-Look

antique stainless steel look
acero inoxidable look antiguo
look acier inox antique



	Ø cm	↑ cm	ltr.	Griff / handle cm
40786	14	5	0,55	2



NEW



40790



40791

Schale, 4er Set „PEBBLES“

bowl, 4 pcs.
cuenco, set de 4
bol, set de 4

EDELSTAHL
STAINLESS
INOX
18/10



	cm	↑ cm	Farbe / Colour	pcs.
40790	6,5 x 6	2,5	copper look	4
40791	6,5 x 6	2,5	gunmetal look	4



PVD-beschichteter Edelstahl
PVD coated stainless steel

stapelbar
stackable

NEW



40792



40793

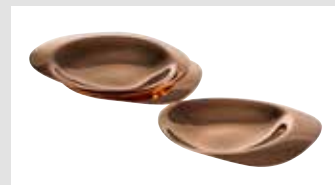
Teller, 4er Set „PEBBLES“

plate, 4 pcs.
plato, set de 4
assiette, set de 4

EDELSTAHL
STAINLESS
INOX
18/10



	cm	↑ cm	Farbe / Colour	pcs.
40792	8,5 x 8	1	copper look	4
40793	8,5 x 8	1	gunmetal look	4



PVD-beschichteter Edelstahl
PVD coated stainless steel

stapelbar
stackable

NEW



40794



40795

Teller, 4er Set „PEBBLES“

plate, 4 pcs.
plato, set de 4
assiette, set de 4

EDELSTAHL
STAINLESS
INOX
18/10



	cm	↑ cm	Farbe / Colour	pcs.
40794	9 x 9	1	copper look	4
40795	9 x 9	1	gunmetal look	4



PVD-beschichteter Edelstahl
PVD coated stainless steel

stapelbar
stackable



Schale, 3er Set „SPHERE“

bowl, 3 pcs.
cuenco, set de 3
bol, set of 3

EDELSTAHL
STAINLESS
INOX
18/8



innen: mattiert / inside: matt / interior: mate / intérieur: mat

	Ø cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour	pcs.
40770	8	7	0,1	gold	3
40771	8	7	0,1	copper	3
40772	8	7	0,1	gunmetal	3



Schale „SPHERE“

bowl
cuenco
bol

EDELSTAHL
STAINLESS
INOX
18/8



innen: mattiert / inside: matt / interior: mate / intérieur: mat

	Ø cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour
40773	16	15	0,8	gold
40774	16	15	0,8	gunmetal



Schale „SPHERE“

bowl
cuenco
bol

EDELSTAHL
STAINLESS
INOX
18/8



innen: mattiert / inside: matt / interior: mate / intérieur: mat

	Ø cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour
40775	24	21	2	gold
40776	24	21	2	gunmetal

CUTLERY BINS

NEW



Besteckbehälter / Korb

cutlery bin / basket
porta cubiertos / cesta
range-couverts / corbeille
matt poliert, Boden: 29 x 8,5 cm
matt polished, base: 29 x 8,5 cm
pulido mate, base: 29 x 8,5 cm
poli mat, fond: 29 x 8,5 cm

EDELSTAHL
STAINLESS
INOX
18/0



	cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour
11752	29,5 x 12	10	2	



Präsentationsmöglichkeit
presentation example

NEW



Besteckbehälter / Korb

cutlery bin / basket
porta cubiertos / cesta
range-couverts / corbeille
Boden: 29 x 8,5 cm
base: 29 x 8,5 cm
base: 29 x 8,5 cm
fond: 29 x 8,5 cm

EDELSTAHL
STAINLESS
INOX
18/0



	cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour
11753	29,5 x 12	10	2	



Präsentationsmöglichkeit
presentation example

NEW



Besteckbehälter / Korb

cutlery bin / basket
porta cubiertos / cesta
range-couverts / corbeille
Boden: 29 x 8,5 cm
base: 29 x 8,5 cm
base: 29 x 8,5 cm
fond: 29 x 8,5 cm

EDELSTAHL
STAINLESS
INOX
18/0



	cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour
11754	29,5 x 12	10	2	



Präsentationsmöglichkeit
presentation example

NEW



11747



11748

Besteckbehälter, drehbar

cutlery bin, rotatable
porta cubiertos, giratorio
range-couverts, rotatif



**innen: mattiert, inklusive herausnehmbarem
Einteiler (3 Fächer), möbelschonende Unterseite**

inside: matt finish, including removable, divider (3 compartments),
furniture-friendly underside, Silicone base insert

interior: mate, con separador extraíble
(3 compartimentos), con base anti rayaduras, inserto de silicona

intérieur: mat, avec compartiment amovible
(3 compartiments), base revêtement antirayures, insert en silicone

	Ø cm	↑ cm	Farbe / Colour
11747	13	16,5	
11748	13	16,5	



NEW

**Besteckbehälter „ELEMENT“**

cutlery bin
porta cubiertos
range-couverts



**möbelschonende Unterseite, 3 Fächer, Bodeneinlagen aus Silikon,
zum Schonen der Messerspitzen**

furniture-friendly underside, 3 compartments, silicone insert to protect the knife tips

con base anti rayaduras, 3 compartimentos, inserto de silicona para proteger los cuchillos

avec revêtement antirayures, 3 compartiments, insert en silicone pour protéger les couteaux

	cm	↑ cm	Farbe / Colour
11750	13 x 13	14,5	



möbelschonende Unterseite
furniture-friendly underside

NEW

**Besteckbehälter „DART“**

cutlery bin
porta cubiertos
range-couverts



3 Fächer, Bodeneinlagen aus Silikon, zum Schonen der Messerspitzen

3 compartments, silicone insert to protect the knife tips

3 compartimentos, inserto de silicona para proteger los cuchillos

3 compartiments, insert en silicone pour protéger les couteaux

	Ø cm	↑ cm	Farbe / Colour
11755	12	25	



Präsentationsmöglichkeit
presentation example

SALT- / PEPPER MILLS

NEW



Mahlwerk aus Carbonstahl
mill in carbon steel

Pfeffermühle
pepper mill
molinillo de pimienta
moulin à poivre

ACRYL
ACRYLIC

EDELSTAHL
STAINLESS
INOX





Mahlwerk aus Carbonstahl, Mahlgrad stufenlos einstellbar
stainless steel, matt, mill in carbon steel, grinding degree infinitely adjustable
acero inoxidable, mate, molinillo de acero al carbono, Molienda ajustable de forma continua
acier inox, mat, moulin en acier de carbone, réglée de façon continue tige en acier inox

	Ø cm	↑ cm	Farbe / Colour
40580	6	13	

NEW



Mahlwerk aus Edelstahl
mill in stainless steel

Salzmühle
salt mill
molinillo de sal
moulin à sel

ACRYL
ACRYLIC

EDELSTAHL
STAINLESS
INOX





Mahlwerk aus Edelstahl, Mahlgrad stufenlos einstellbar
stainless steel, matt, mill in stainless steel, grinding degree infinitely adjustable
acero inoxidable, mate, molinillo de acero inoxidable, Molienda ajustable de forma continua
acier inox, mat, moulin en acier inox, réglée de façon continue tige en acier inox

	Ø cm	↑ cm	Farbe / Colour
40581	6	13	

NEW



Mahlwerk aus Carbonstahl
mill in carbon steel

Pfeffermühle
pepper mill
molinillo de pimienta
moulin à poivre

ACRYL
ACRYLIC

EDELSTAHL
STAINLESS
INOX





Mahlwerk aus Carbonstahl, Mahlgrad stufenlos einstellbar
mill in carbon steel, grinding degree infinitely adjustable
molinillo de acero al carbono, Molienda ajustable de forma continua
moulin en acier de carbone, réglée de façon continue tige en acier inox

	Ø cm	↑ cm	Farbe / Colour
40582	6	13	

NEW



Mahlwerk aus Edelstahl
mill in stainless steel

Salzmühle
salt mill
molinillo de sal
moulin à sel

ACRYL
ACRYLIC

EDELSTAHL
STAINLESS
INOX





Mahlwerk aus Edelstahl, Mahlgrad stufenlos einstellbar
mill in stainless steel, grinding degree infinitely adjustable
molinillo de acero inoxidable, Molienda ajustable de forma continua
moulin en acier inox, réglée de façon continue tige en acier inox

	Ø cm	↑ cm	Farbe / Colour
40583	6	13	

NEW



Mahlwerk aus Carbonstahl
mill in carbon steel

Pfeffermühle

pepper mill
molinillo de pimienta
moulin à poivre

HOLZ
WOOD

EDELSTAHL
STAINLESS
INOX



Akazienholz, Mahlwerk aus Carbonstahl, Mahlgrad stufenlos einstellbar

acacia wood, mill in carbon steel, grinding degree infinitely adjustable
madera de acacia, molinillo de acero al carbono, Molienda ajustable de forma continua
bois d'acacia, moulin en acier de carbone, réglée de façon continue tige en acier inox

	Ø cm	↑ cm	Farbe / Colour
40578	5	17	

NEW



Mahlwerk aus Edelstahl
mill in stainless steel

Salzmühle

salt mill
molinillo de sal
moulin à sel

HOLZ
WOOD

EDELSTAHL
STAINLESS
INOX

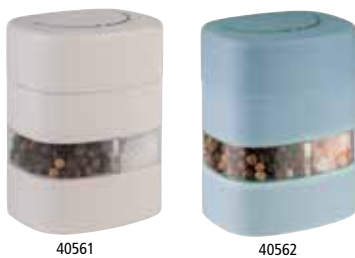


Akazienholz, Mahlwerk aus Edelstahl, Mahlgrad stufenlos einstellbar

acacia wood, mill in stainless steel, grinding degree infinitely adjustable
madera de acacia, molinillo de acero inoxidable, Molienda ajustable de forma continua
bois d'acacia, moulin en acier inox, réglée de façon continue tige en acier inox

	Ø cm	↑ cm	Farbe / Colour
40579	5	17	

NEW



40561

40562



40563

40543

2 in 1 Salz und Pfeffermühle

2 in 1 salt and pepper mill
2 en 1 molinillo sal y pimienta
2 en 1 moulin à sel et poivre

Keramikmahlwerk, Mahlgrad einstellbar

ceramic grinder, adjustable grinding degree
molinillo de cerámica, grado de molienda ajustable
moulin en céramique, degré de mouture réglable

ABS
KUNSTSTOFF

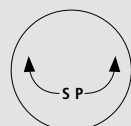
ACRYL
ACRYLIC



	cm	↑ cm	Farbe / Colour
40561	6 x 5	8	
40562	6 x 5	8	
40563	6 x 5	8	
40543	6 x 5	8	



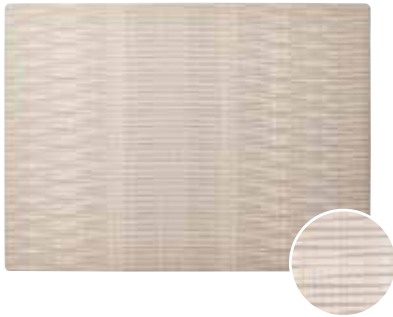
Mahlgrad einstellbar
adjustable grinding degree



PLACEMATS



NEW



Tischset
placemat
mantelín
set de table

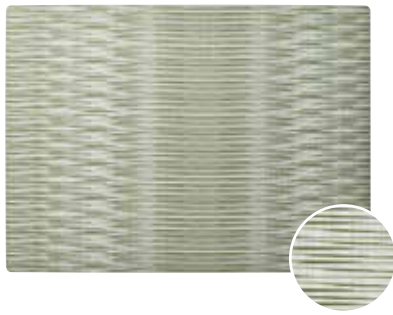


	cm		VE / unit
60580	45 x 33	beige / beige	24



rutschhemmende Unterseite
non-slip bottom

NEW



Tischset
placemat
mantelín
set de table

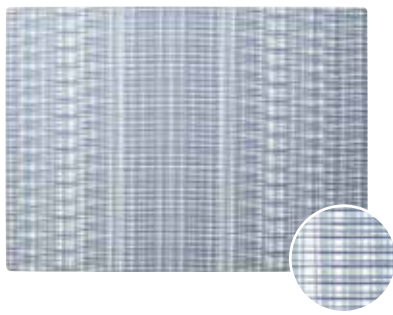


	cm		VE / unit
60581	45 x 33	grün / green	24



rutschhemmende Unterseite
non-slip bottom

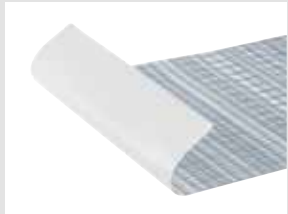
NEW



Tischset
placemat
mantelín
set de table



	cm		VE / unit
60582	45 x 33	blau / blue	24



rutschhemmende Unterseite
non-slip bottom

NEW



Tischset
placemat
mantelín
set de table



	cm		VE / unit
60584	45 x 33	beige / beige	24



rutschhemmende Unterseite
non-slip bottom

NEW



Tischset
placemat
mantelín
set de table

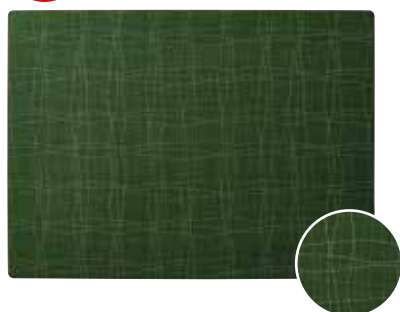


	cm		VE / unit
60583	45 x 33	anthrazit / anthracite	24



rutschhemmende Unterseite
non-slip bottom

NEW



Tischset
placemat
mantelín
set de table



	cm		VE / unit
60585	45 x 33	grün / green	24



rutschhemmende Unterseite
non-slip bottom

NEW



Tischset
placemat
mantelín
set de table



	cm		VE / unit
60586	45 x 33	dunkelblau / dark blue	24



rutschhemmende Unterseite
non-slip bottom



Korb „SVART“
basket
cesta
corbeille

Farbe: whisper white / colour: whisper white / color: blanco crema / couleur: blanc-crème

	Ø cm	↑ cm	Farbe / Colour
30425	17,5	8	
30426	20	8	



Korb „SVART“
basket
cesta
corbeille

Farbe: whisper white / colour: whisper white / color: blanco crema / couleur: blanc-crème

	cm	↑ cm	Farbe / Colour
30427	20 x 15	8	
30428	24 x 19	8	



Korb „SVART“
basket
cesta
corbeille

Farbe: whisper white / colour: whisper white / color: blanco crema / couleur: blanc-crème

	cm	↑ cm	Farbe / Colour
30429	29,5 x 25,5	13,5	

NEW SVART



Korb „SVART“
basket
cesta
corbeille

Farbe: dream blue / colour: dream blue / color: azul / couleur: bleu

METALL

	Ø cm	↑ cm	Farbe / Colour
30452	17,5	8	
30453	20	8	



Korb „SVART“
basket
cesta
corbeille

Farbe: dream blue / colour: dream blue / color: azul / couleur: bleu

METALL

	cm	↑ cm	Farbe / Colour
30454	20 x 15	8	
30455	24 x 19	8	



NEW



30470



30471

Korb „SVART“

basket
cesta
corbeille



Farbe: smoke green / colour: smoke green / color: verde oscuro / couleur: vert foncé

	Ø cm	↑ cm	Farbe / Colour
30470	17,5	8	
30471	20	8	

NEW



30472



30473

Korb „SVART“

basket
cesta
corbeille



Farbe: smoke green / colour: smoke green / color: verde oscuro / couleur: vert foncé

	cm	↑ cm	Farbe / Colour
30472	20 x 15	8	
30473	24 x 19	8	



GN Korb „URBAN“

GN basket
GN cesta
GN corbeille



Farbe: whisper white / colour: whisper white / color: blanco crema / couleur: blanc-crème

	cm	↑ cm	GN	Farbe / Colour
30435	53 x 32,5	7,5	1/1	
30436	32,5 x 26,5	7,5	1/2	
30439	53 x 16,2	7,5	2/4	
30437	32,5 x 17,6	7,5	1/3	
30438	26,5 x 16,2	7,5	1/4	



Korb „URBAN“

basket
cesta
corbeille

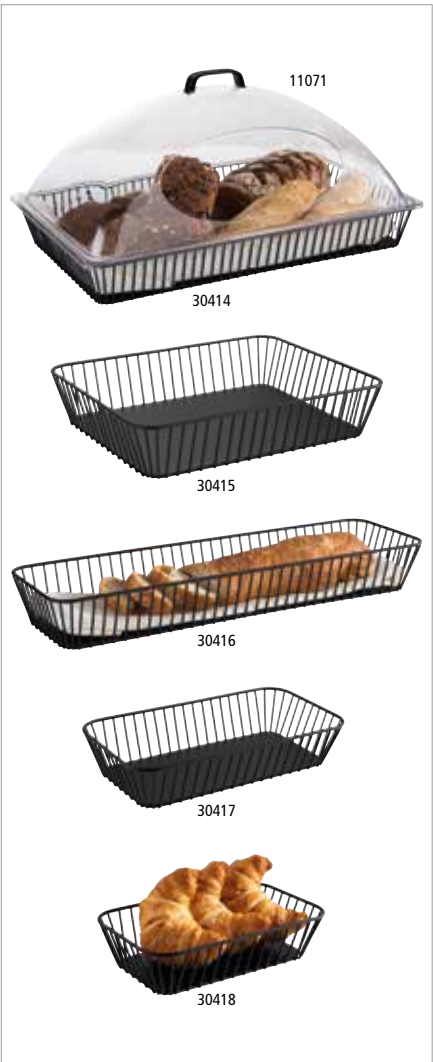


Farbe: whisper white / colour: whisper white / color: blanco crema / couleur: blanc-crème

	Ø cm	↑ cm	Farbe / Colour
30430	17	7	
30431	20	8,5	



URBAN



GN Korb „URBAN“

GN basket
GN cesta
GN corbeille



	cm	↑ cm	GN	Farbe / Colour
30414	53,0 x 32,5	7,5	1/1	■
30415	32,5 x 26,5	7,5	1/2	■
30416	53,0 x 16,2	7,5	2/4	■
30417 NEW	32,5 x 17,6	7,5	1/3	■
30418 NEW	26,5 x 16,2	7,5	1/4	■



Korb „URBAN“

basket
cesta
corbeille



	Ø cm	↑ cm	Farbe / Colour
30410	17	7,0	■
30411	20	8,5	■



Korb „URBAN“
basket
cesta
corbeille



	cm	↑ cm	Farbe / Colour
30337	29 x 16	7	■



30412

Korb „URBAN“
basket
cesta
corbeille



	cm	↑ cm	Farbe / Colour
30412	21 x 10	7	■
30413	30 x 14	12	■



11041 GN 1/2



11042 GN 1/1

GN Abdeckhaube
GN cover
GN cubierta
GN cloche



	cm	↑ cm	* mm	GN
11041	32,5 x 26,5	9,5	3	1/2
11042	53,0 x 32,5	9,5	3	1/1
11043	32,5 x 17,6	10,5	3	1/3
11044	53,0 x 16,2	10,5	3	2/4



11071 GN 1/1



11072 GN 1/1



11073 GN 1/2



11074 GN 1/2

GN Kuppelhaube
GN cover
GN cúpula
GN cloche bombée

glasklarer Kunststoff, Griff aus Zinkdruckguss

crystal clear plastic, die-cast zinc knob

plástico transparente, asa de zinc fundido a presión

plastique transparente, poignée en zinc moulé sous pression



	cm	↑ cm	GN	
11070	54 x 33	20	1/1	geschlossen / totally closed cerrada / totalmente fermée
11071	54 x 33	20	1/1	mit Front-Ausschnitt / one long side cut out gran apertura frontal grande ouverture frontale
11072	54 x 33	20	1/1	mit seitlichem Ausschnitt one small side cut out pequeña apertura lateral petite ouverture latérale
11073	33 x 28	17	1/2	geschlossen / totally closed cerrada / totalmente fermée
11074	33 x 28	17	1/2	mit Front-Ausschnitt / one long side cut out gran apertura frontal grande ouverture frontale



NEW

5 STARS



Töpfe aus emailliertem Gusseisen leiten nicht nur die Wärme gut, sondern können sie auch lange energieschonend speichern – ideal für den professionellen Einsatz am Buffet!

Cooking pots made of enamelled cast iron not only conduct heat well, but can also store it for a long time while conserving energy - ideal for professional use at the buffet!

Las ollas de hierro fundido esmaltado no sólo conducen bien el calor, sino que también pueden almacenarlo durante mucho tiempo conservando la energía: ¡ideales para un uso profesional en el buffet!

Les marmites en fonte émaillée ne conduisent pas seulement bien la chaleur, mais peuvent aussi la conserver longtemps en économisant de l'énergie - idéal pour une utilisation professionnelle au buffet!

NEW



88300 2,5 ltr.



88301 2,5 ltr.



88312 2,5 ltr.

Bräter mit Deckel „5 STARS“

roaster with lid
cacerola con tapa
cocotte avec couvercle



	Ø cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour
88300	25	7 / 13	2,5	
88301	25	7 / 13	2,5	
88312	25	7 / 13	2,5	



88300

inklusive Deckelhalter
including lid holder

NEW



88302 4 ltr.



88303 4 ltr.



88313 4 ltr.

Kochtopf mit Deckel „5 STARS“

cooking pot with lid
olla con tapa
marmite avec couvercle



	Ø cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour
88302	25	11,5 / 17,5	4	
88303	25	11,5 / 17,5	4	
88313	25	11,5 / 17,5	4	



88302

inklusive Deckelhalter
including lid holder

NEW



88304 3 ltr.



88305 3 ltr.



88314 3 ltr.

Bräter mit Deckel „5 STARS“

roaster with lid
cacerola con tapa
cocotte avec couvercle



	Ø cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour
88304	28	7 / 13,5	3	
88305	28	7 / 13,5	3	
88314	28	7 / 13,5	3	



88304

inklusive Deckelhalter
including lid holder

NEW



88306 6 ltr.



88307 6 ltr.



88315 6 ltr.

Kochtopf mit Deckel „5 STARS“
cooking pot with lid
olla con tapa
marmite avec couvercle



	Ø cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour
88306	28	13 / 20	6	
88307	28	13 / 20	6	
88315	28	13 / 20	6	



88306

inklusive Deckelhalter
including lid holder

NEW



88308 5 ltr.



88309 5 ltr.



88316 5 ltr.

Bräter mit Deckel „5 STARS“
roaster with lid
cacerola con tapa
cocotte avec couvercle



	cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour
88308	33 x 25	11 / 17,5	5	
88309	33 x 25	11 / 17,5	5	
88316	33 x 25	11 / 17,5	5	



88308

inklusive Deckelhalter
including lid holder

NEW



88310 3,5 ltr.



88311 3,5 ltr.



88317 3,5 ltr.

Auflaufform „5 STARS“

casserole dish

fuente para gratinar

plat à four



	cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour
88310	33 x 24	6,5	3,5	Red
88311	33 x 24	6,5	3,5	Dark Grey
88317	33 x 24	6,5	3,5	Teal

NEW



Deckelhalter, 2er Set

lid holder, 2 pcs.

soporte para tapa, set de 2

support de couvercle, set de 2

mit Antirutschbeschichtung, für alle Töpfe mit Deckel einsetzbar, hitzebeständig

with non-slip coating, suitable for all pots with lids, heat-resistant

revestimiento antideslizante, apto para todas las ollas con tapa, resistente al calor

avec revêtement antidérapant, adapté à toutes les casseroles avec couvercle, résistant à la chaleur



	cm	↑ cm	Farbe / Colour	pcs.
88320	10,5 x 8,5	3,5	Black	2

88308 5 ltr.

88315 6 ltr.

88310 3,5 ltr.

88303 4 ltr.

88305 3 ltr.

88312 2,5 ltr.

CHAFING DISHES



12330



12335



12336



12337



12338



12339



82211

4 tlg.
4 pcs.

Chafing Dish, 4-teiliges Set

chafing dish set, 4 pcs.

chafing dish, set de 4

chafing dish, set de 4

4-teiliges Set:

- 1 Topf (8 Liter)
- 1 Speisenbehälter (4 Liter)
- 1 Deckel mit Sichtfenster und 1 Deckelbremse
- Topf mit induktionsfähigem Sandwich- / Kapselboden

4 pcs. set:

- 1 pot (8 litres)
- 1 foodpan (4 litres)
- 1 lid with glass insert and 1 automatic lid brake
- pot with induction-compatible sandwich base

set de 4:

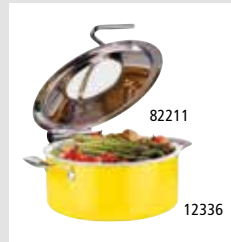
- 1 olla (8 litros)
- 1 cubeta (4 litros)
- 1 tapa con ventanilla y 1 sistema de freno en la tapa
- olla con base sandwich apta para inducción

set de 4:

- 1 casserole (8 litres)
- 1 bac (4 litres)
- 1 couvercle avec fenêtre et 1 système de frein dans le couvercle
- casserole avec fond sandwich pour induction



	Ø cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour	
12330	30,5	17,5	4		stainless
12335	30,5	17,5	4		copper
12336	30,5	17,5	4		yellow
12337	30,5	17,5	4		red
12338	30,5	17,5	4		black
12339	30,5	17,5	4		green



abnehmbarer Deckel
removable lid



induktionsgeeignet
suitable for induction

Ersatz-Speisenbehälter zu Chafing Dish / replacement foodpan for chafing dish / cubeta interior de repuesto para chafing dish / bac intérieur de remplacement pour le chafing dish

	Ø cm	↑ cm	ltr.	fits to
12329	30,5	8	4	12330, 12335, 12336, 12337, 12338, 12339



8 ltr. Topf
8 ltr. pot



Sandwich- / Kapsel-
boden / sandwich base



4 ltr. Speisenbehälter
4 ltr. foodpan



Deckelbremse
automatic lid break

Porzellaneinsatz

porcelain insert

bandeja de porcelana

bac en porcelaine



	Ø cm	↑ cm	ltr.	fits to
82211	29,5	9	3	12330, 12335, 12336, 12337, 12338, 12339



inklusive
Induktionskochplatte
900 Watt



Die Induktionsstation mit Regler präsentiert sich in einem Set aus Eiche, einem schwarzen Metallständer und einer Induktionsheizung.

The induction station with controller is presented in a set of oak, a black metal stand and an induction heater.

La estación de inducción con regulador se presenta en un set formado por una caja de madera de roble, un soporte de metal negro y un calentador de inducción.

La station à induction avec température réglable se compose d'un caisson en bois de chêne, d'un support métallique noir et d'une plaque à induction.

NEW

4 tlg.
4 pcs.

Kochplatte Ø 24 cm
induction station Ø 24 cm



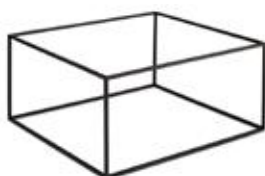
12276



12272



12295



15506

Induktionsstation, 4-tlg. Set
induction station, 4 pcs.
estación de inducción, set de 4
station d'induction, set de 4

4 teiliges Set:

- 1 Induktionskochplatte mit Regler (Ø 24 cm, 900 Watt)
- 1 Metallständer schwarz
- 1 Rahmen aus Eiche (wasserfest lackiert)
- 1 Edelstahlrahmen

4 pcs. set:

- 1 induction hotplate with controller (Ø 24 cm, 900 watt)
- 1 metal stand black
- 1 frame made of oak (water-resistant coated)
- 1 stainless steel frame

set de 4:

- 1 placa de inducción con regulador (Ø 24 cm, 900 vatios)
- 1 soporte de metal negro
- 1 caja de roble (con recubrimiento resistente al agua)
- 1 marco de acero inoxidable

set de 4:

- 1 plaque d'induction avec température réglable (Ø 24 cm, 900 watts)
- 1 support métallique noir
- 1 cadre en chêne (verni résistant à l'eau)
- 1 cadre en acier inox



	cm	↑ cm
12275	35,4 x 32,5	19



passendes Chafing Dish Set 12339
suitable chafing dish set 12339

Ersatzteile / replacement parts / piezas de repuesto / pièces de rechange

	cm	↑ cm	
12276	35,4 x 32,5	8,5	Holzrahmen / wooden frame
12272	29,5 x 26,5	1	Edelstahlrahmen / stainless steel frame
12295	Ø 24	-	900 Watt Induktionskochplatte / induction plate
15506	35,4 x 32,5	17,6	Buffetständer schwarz / buffet stand black

GN-CONTAINERS



GN-Behälter

GN-container

GN cubetas

GN bacs



	GN	↓ mm	ltr.	cm
81000	2/1	20	5,0	53,0 x 65,0
81095	1/1	10	1,25	53,0 x 32,5
81100	1/1	20	2,5	53,0 x 32,5
81101	1/1	40	5,0	53,0 x 32,5
81109	1/1	55	6,5	53,0 x 32,5
81102	1/1	65	9,0	53,0 x 32,5
81104	1/1	100	13,25	53,0 x 32,5
81106	1/1	150	20,0	53,0 x 32,5
81108	1/1	200	25,0	53,0 x 32,5
	GN	↓ mm	ltr.	cm
81200	1/2	20	1,0	32,5 x 26,5
81201	1/2	40	2,0	32,5 x 26,5
81209	1/2	55	2,8	32,5 x 26,5
81202	1/2	65	4,0	32,5 x 26,5
81204	1/2	100	6,0	32,5 x 26,5
81206	1/2	150	8,75	32,5 x 26,5
81208	1/2	200	11,65	32,5 x 26,5
	GN	↓ mm	ltr.	cm
81300	1/3	20	0,75	32,5 x 17,6
81301	1/3	40	1,5	32,5 x 17,6
81302	1/3	65	2,5	32,5 x 17,6
81304	1/3	100	4,0	32,5 x 17,6
81306	1/3	150	5,7	32,5 x 17,6
81308	1/3	200	7,0	32,5 x 17,6
	GN	↓ mm	ltr.	cm
81400	1/4	20	0,5	26,5 x 16,2
81401	1/4	40	1,0	26,5 x 16,2
81402	1/4	65	1,8	26,5 x 16,2
81404	1/4	100	2,8	26,5 x 16,2
81406	1/4	150	4,0	26,5 x 16,2
81408	1/4	200	5,5	26,5 x 16,2
	GN	↓ mm	ltr.	cm
81602	1/6	65	1,0	17,6 x 16,2
81604	1/6	100	1,6	17,6 x 16,2
81606	1/6	150	2,4	17,6 x 16,2
81608	1/6	200	3,0	17,6 x 16,2
	GN	↓ mm	ltr.	cm
81502	1/9	65	0,6	17,6 x 10,8
81504	1/9	100	1,0	17,6 x 10,8
81506	1/9	150	1,5	17,6 x 10,8
	GN	↓ mm	ltr.	cm
81700	2/3	20	1,5	35,4 x 32,5
81701	2/3	40	3,0	35,4 x 32,5
81702	2/3	65	5,5	35,4 x 32,5
81704	2/3	100	8,4	35,4 x 32,5
81706	2/3	150	12,5	35,4 x 32,5
81707	2/3	200	18,0	35,4 x 32,5
	GN	↓ mm	ltr.	cm
81800	2/4	20	1,2	53,0 x 16,2
81801	2/4	40	2,4	53,0 x 16,2
81802	2/4	65	3,6	53,0 x 16,2
81804	2/4	100	5,6	53,0 x 16,2
81806	2/4	150	8,7	53,0 x 16,2

**GN-Behälter aus Polycarbonat**

GN-container polycarbonate

GN cubeta polycarbonato

GN bac polycarbonate



	GN	↓ mm	ltr.	cm
82004	1/1	65	8,5	53 x 32,5
82006	1/1	100	13,0	53 x 32,5
82008	1/1	150	19,5	53 x 32,5
82010	1/1	200	26,0	53 x 32,5
	GN	↓ mm	ltr.	cm
82012	1/2	65	3,9	32,5 x 26,5
82014	1/2	100	5,9	32,5 x 26,5
82016	1/2	150	8,9	32,5 x 26,5
82017	1/2	200	11,8	32,5 x 26,5
	GN	↓ mm	ltr.	cm
82018	1/3	65	2,4	32,5 x 17,6
82020	1/3	100	3,6	32,5 x 17,6
82022	1/3	150	5,3	32,5 x 17,6
82023	1/3	200	7,0	32,5 x 17,6
	GN	↓ mm	ltr.	cm
82028	1/4	65	1,7	26,5 x 16,2
82030	1/4	100	2,5	26,5 x 16,2
82032	1/4	150	3,7	26,5 x 16,2
82034	1/4	200	4,8	26,5 x 16,2
	GN	↓ mm	ltr.	cm
82036	1/6	65	1,0	17,6 x 16,2
82038	1/6	100	1,5	17,6 x 16,2
82040	1/6	150	2,2	17,6 x 16,2
82042	1/6	200	2,8	17,6 x 16,2
	GN	↓ mm	ltr.	cm
82050	1/9	65	0,6	17,6 x 10,8
82051	1/9	100	1,0	17,6 x 10,8

**GN-Deckel**

GN-lid

GN tapa

GN couvercle



	GN	↑ cm	cm
82001	1/1	2,5	53,0 x 32,5
82013	1/2	2,5	32,5 x 26,5
82019	1/3	2,5	32,5 x 17,6
82029	1/4	2,5	26,5 x 16,2
82037	1/6	2,5	17,6 x 16,2
82059	1/9	2,5	17,6 x 10,8

**GN Abtropfgitter**

GN drainer

GN escurridor

GN égouttoir



	für GN	↑ cm	cm
82003	1/1	2	47,3 x 26,8
82005	1/2	2	26,8 x 20,8
82007	1/3	2	26,8 x 11,8
82009 	1/4	2	20,6 x 10,8
82011 	1/6	2	11,7 x 10,4



Espressotasse „SNUG“ espresso cup taza de espresso tasse à espresso					
Porzellan, Griff: 2 cm / porcelain, handle: 2 cm / porcelana, asa: 2 cm / porcelaine, poignée: 2 cm					
	Ø cm	↑ cm	litr.	Farbe / Colour	VE / unit
16000	6	5,5	0,08		6
16001	6	5,5	0,08		6
16002	6	5,5	0,08		6



Espressountertasse „SNUG“ espresso saucer platillo de espresso soucoupe à espresso					
Porzellan / porcelain / porcelana / porcelaine					
	Ø cm	↑ cm		Farbe / Colour	VE / unit
16009	11,5	2			6
16010	11,5	2			6
16011	11,5	2			6




Kaffeetasse „SNUG“

coffee cup
taza de café
tasse à café



Porzellan, Griff: 2 cm / porcelain, handle: 2 cm / porcelana, asa: 2 cm / porcelaine, poignée: 2 cm

	Ø cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour	VE / unit
16003	9,5	6	0,2		6
16004	9,5	6	0,2		6
16005	9,5	6	0,2		6


Kaffeuntertasse „SNUG“

coffee saucer
platillo de café
soucoupe à café



Porzellan / porcelain / porcelana / porcelaine

	Ø cm	↑ cm	Farbe / Colour	VE / unit
16012	14,5	2,5		6
16013	14,5	2,5		6
16014	14,5	2,5		6


Cappuccinotasse „SNUG“

cappuccino cup
taza de cappuccino
tasse à cappuccino



Porzellan, Griff: 3 cm / porcelain, handle: 3 cm / porcelana, asa: 3 cm / porcelaine, poignée: 3 cm

	Ø cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour	VE / unit
16006	10,5	6,5	0,3		6
16007	10,5	6,5	0,3		6
16008	10,5	6,5	0,3		6


Cappuccinountertasse „SNUG“

cappuccino saucer
platillo de cappuccino
soucoupe cappuccino



Porzellan / porcelain / porcelana / porcelaine

	Ø cm	↑ cm	Farbe / Colour	VE / unit
16015	15,5	2,5		6
16016	15,5	2,5		6
16017	15,5	2,5		6

NEW

TWINZ



NEW



„espresso size“

Gläser, 2er Set „TWINZ“

glasses, 2 pcs. set

vasos, set de 2

verres, set de 2

doppelwandig, ideal für Espresso

glass, double-walled, ideal for espresso

vidrio, doble pared, ideal para espresso

verre, à double paroi, idéal pour l'espresso



	Ø cm	↑ cm	ltr.	pcs.
10370	6	6,5	0,08	2

NEW



„coffee and tea size“

Gläser, 2er Set „TWINZ“

glasses, 2 pcs. set

vasos, set de 2

verres, set de 2

doppelwandig, ideal für Kaffee oder Tee

glass, double-walled, ideal für coffee or tea

vidrio, doble pared, ideal para café o té

verre, à double paroi, idéal pour le café ou le thé



	Ø cm	↑ cm	ltr.	pcs.
10371	8,5	8,5	0,23	2

NEW



„latte macchiato size“

Gläser, 2er Set „TWINZ“

glasses, 2 pcs. set

vasos, set de 2

verres, set de 2

doppelwandig, ideal für Latte Macchiato

glass, double-walled, ideal for Latte Macchiato

vidrio, doble pared, ideal para latte macchiato

verre, à double paroi, idéal pour le latte macchiato



	Ø cm	↑ cm	ltr.	pcs.
10372	8,5	14	0,38	2

NEW



GN 1/6 Abklopfbehälter

GN 1/6 tapping container
GN 1/6 contenedor knock-out
GN 1/6 bac knock-out

mit Abklopfstange aus Silikon, rutschfester Boden

with silicone tapping rod, non-slip bottom

con varilla de silicona, base antideslizante

avec tige en silicone, fond antidérapant



	cm	↑ cm	ltr.
81611	17,6 x 16,2	15	2,4



rutschfester Boden
non-slip bottom



10361

Milch- / Universalkanne

milk / water jug
jarra leche / agua
pichet à eau / lait

außen weiß pulverbeschichtet, innen matt poliert

outside white powder coated, inside matt polished

exterior recubrimiento de polvo blanco, interior pulido mate

extérieur revêtement en poudre blanc, intérieure poli mat



	Ø cm	↑ cm	ltr.
10360	8,0	10,0	0,35
10361	9,0	10,0	0,50
10362	9,5	11,5	0,75



mit Gravur am Boden
with engraving on the bottom



10334

Milch-/Universalkanne

non stick jug
jarra antiadherente
pichet antiadhésif

Antihafbeschichtet, perfekt für die Herstellung von Milchschaum

coated, for baristas frothing hot milk

revestimiento, ideal para espuma de leche

revêtement, idéal pour faire mousser le lait



	Ø cm	↑ cm	ltr.
10334	8,0	10,0	0,35
10335	9,0	11,5	0,60
10336	10,5	13,0	0,80

NEW



Speedshaker / Trinkbecher

speed shaker / drinking cup
agitador rápido / vaso
speedshaker / gobelet



	Ø cm	↑ cm	ltr.
93204	8,5	13	0,5

NEW

PERFECTION



NEW



Sektglas „PERFECTION“

champagne glass
copa de champán
flûte à champagne



	Ø cm	↑ cm	ltr.	VE / unit
10540	5	23	0,19	12

NEW



Weißweinglas „PERFECTION“

white wine glass
copa de vino blanco
verre à vin blanc



	Ø cm	↑ cm	ltr.	VE / unit
10541	8	21,5	0,32	12

NEW



Rotweinglas „PERFECTION“

red wine glass
copa de vino tinto
verre à vin rouge



	Ø cm	↑ cm	ltr.	VE / unit
10542	10,5	21	0,6	12



Trinkflasche
drinking bottle
botella para beber
gourde

Glas mit Schraubverschluss aus 18/8 Edelstahl
screw cap made of 18/8 stainless steel
tapón de rosca de 18/8 acero inoxidable
bouchon à vis en 18/8 acier inox



	Ø cm	↑ cm	ltr.
66907	6,5	23,5	0,55
66908	7	26,5	0,75
66909	7,5	28,5	1



...immer dabei



BOTTLE COOLERS



Flaschenkühler „GOLD“

bottle cooler
enfriador de botella
rafraîchisseur de bouteille



Hammerschlag-Optik, doppelwandig für beste Isolierung, für 0,7 - 1,5 Liter-Flaschen

hammered look, double-walled for best insulation, for 0,7 - 1,5 ltr.-bottles

martillado, doble pared para un mejor aislamiento, para botellas de 0,7 a 1,5 L.

martelé, double paroi pour une isolation optimale, pour bouteilles de 0,7 à 1,5 L.

	Ø cm	↑ cm	Farbe / Colour
36128	12 / 10	20	



Flaschenkühler „COPPER“

bottle cooler
enfriador de botella
rafraîchisseur de bouteille



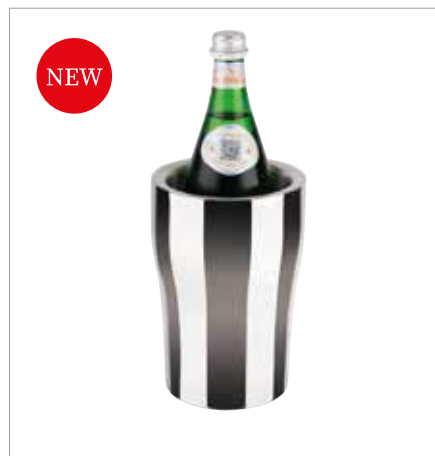
Hammerschlag-Optik, doppelwandig für beste Isolierung, für 0,7 - 1,5 Liter-Flaschen

double wall cooler keeps the temperature for a long time, hammered look, for 0,7 - 1,5 ltr. bottles

doble pared para mantener el frío largo tiempo, para botellas de 0,7 - 1,5 ltr.

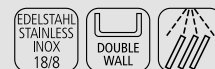
double paroi pour une meilleure conservation de la température, pour bouteilles de 0,7 à 1,5 l.

	Ø cm	↑ cm	Farbe / Colour
36074	12 / 10	20	



Flaschenkühler „WAIST“

bottle cooler
enfriador de botella
rafraîchisseur de bouteille



hochglanzpoliert, doppelwandig für beste Isolierung, für 0,7 - 1,5 Liter-Flaschen

mirror polished, double-walled for best insulation, for 0,7 - 1,5 ltr.-bottles

poli brillante, doble pared para un mejor aislamiento, para botellas de 0,7 a 1,5 L.

pulido brillante, double paroi pour une isolation optimale, pour bouteilles de 0,7 à 1,5 L.

	Ø cm	↑ cm	Farbe / Colour
36129	13 / 10	19	



Flaschenkühler „FROSTFIRE“

bottle cooler
enfriador de botella
rafraîchisseur de bouteille



Antihafbeschichtung / non stick coating / antiadhérente / revêtement anti-adhésif

	Ø cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour
36140	11,5 / 11	15	1,5	black/silver



auch als Dressingtopf verwendbar
also usable as a dressing pot



Flaschenkühler „ELEMENT“

bottle cooler
enfriador de botella
rafraîchisseur de bouteille

möbelschonende Unterseite

non-scratching undersurface

base anti rayaduras

base revêtement antirayures



	Ø cm	↑ cm	Farbe / Colour
36131	12 / 10	19	



Flaschenkühler „ELEMENT“

bottle cooler
enfriador de botella
rafraîchisseur de bouteille

Beton, geriffelte Oberfläche, möbelschonende Unterseite

concrete, ribbed surface, non-scratching undersurface

hormigón, superficie ranurada, base anti rayaduras

béton, surface rainurée, base revêtement antirayures



	Ø cm	↑ cm	Farbe / Colour
36122	13 / 10	19,5	white
36123	13 / 10	19,5	concrete
36124	13 / 10	19,5	green



Oberflächenansicht
structural view



Flaschenkühler „ELEMENT“

bottle cooler
enfriador de botella
rafraîchisseur de bouteille

Beton, möbelschonende Unterseite

concrete, non-scratching undersurface

hormigón, base anti rayaduras

béton, base revêtement antirayures



	Ø cm	↑ cm	Farbe / Colour
36104	12 / 10	19	rose
36105	12 / 10	19	green



Flaschenkühler „ELEMENT“

bottle cooler
enfriador de botella
rafraîchisseur de bouteille

Beton, möbelschonende Unterseite

concrete, non-scratching undersurface

hormigón, base anti rayaduras

béton, base revêtement antirayures



	Ø cm	↑ cm	Farbe / Colour
36090	12 / 10	19	concrete
36099	12 / 10	19	black



36016 1,3 ltr.



36015 1,3 ltr.

Eiseimer-Set mit Eiszange

ice bucket set with tongs
cubitera clásica con pinza
seau à glaçons classique avec pince



mit Abtropfgitter, isolierter Kunststoffeinsatz, Zange lässt sich im Deckel verstauen,
für max. 50 Eiswürfel, hält die Eiswürfel bis zu 5 Stunden in ihrer Form

with drainer, insulated plastic insert, tongs can be stored in the lid,
for max. 50 ice cubes, keeps the ice cubes in shape for up to 5 hours

con escurridor, inserto de plástico aislado, la pinza se puede guardar en la tapa, para un máxi-
mo de 50 cubitos de hielo, mantiene los cubitos de hielo en forma hasta 5 horas

avec égouttoir, insert en plastique isolé, la pince peut être rangée dans le couvercle, pour max.
50 glaçons, maintient les glaçons dans leur forme jusqu'à 5 heures

	Ø cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour
36016 NEW	14	22	1,3	
36015	14	22	1,3	



NEW



Kellner-Flaschenöffner

waiter's barblade
abridor camarero
décapsuleur



magnetisch, schwarz / magnetic, black / magnético, negro / magnétique, noir

	→ cm	Farbe / Colour
93377	18	



Kellner-Flaschenöffner

waiter's barblade
abridor camarero
décapsuleur



magnetisch, matt poliert / magnetic, matt polished / magnético, pulido mate / magnétique, poli mat

	→ cm	Farbe / Colour
93122	18	

NEW



Bitterflasche / Spritzflasche

bitter bottle / spray bottle
botella / pulverizador licores
bouteille/pissette p. liqueurs



Ausgießer aus Kork, Edeltahl, ideal für Bitterliköre

cork pouring spout, stainless steel, ideal for bitter liqueurs

pico de corcho, acero inox, ideal para licores amargos

bec verseur liège, acier inox, idéal pour les liqueurs amères

	cm	↑ cm	ltr.
93359	5 x 5	13	0,1

NEW

2-tlg.
2 pcs.

500 ml

700 ml

Tin in tin Shakertin in tin shaker
coctelera tin in tin
shaker tin in tin**2-teiliges Set, Edelstahlbecher, mattiert**

2 pieces, stainless steel cup, matt polished

set de 2, taza de acero, pulido mate

set de 2, gobelet en acier, poli mat



	Ø cm	↑ cm	litr.
93203	9	27	0,7 / 0,5

Ersatztrinkbecher / spare drinking cup / vaso de recambio / gobelet de rechange

	Ø cm	↑ cm	litr.
93204	8,5	13	0,5



400 ml

700 ml

93140



93350

Boston Shakerboston shaker
coctelera boston
shaker boston**2-teiliges Set: Becher, 700 ml + Glas, 400 ml**

2 pcs.: beaker, 700 ml + glass, 400 ml

set de 2: vaso coctelero, 700 ml+ vaso vidrio 400 ml

set de 2: bol mélangeur, 700 ml + bol en verre 400 ml



	Ø cm	↑ cm	litr.	Farbe / Colour
93140	9	30	0,7 / 0,4	stainless-steel
93350	9	30	0,7 / 0,4	stainless-antique

	Ø cm	↑ cm	litr.	Farbe / Colour
93325	9	30	0,7 / 0,4	copper-antique
93201	9	30	0,7 / 0,4	copper-look

Ersatzglas / spare glass / vaso de recambio / verre de rechange

	Ø cm	↑ cm	litr.
93138	8,5	14,5	0,4



400 ml



400 ml

700 ml

93325



93201

Boston Shakerboston shaker
coctelera boston
shaker boston**2-teiliges Set: Becher, 700 ml, gummiert, rutschfest + Glas, 400 ml**

2 pcs.: beaker, 700 ml, rubberized, anti-slip + glass, 400 ml

set de 2: vaso coctelero con goma exterior 700 ml + vaso de vidrio 400 ml

set de 2: bol mélangeur inox extérieur plastifié couleur 700 ml + bol en verre 400 ml



	Ø cm	↑ cm	litr.	Farbe / Colour
93139	9	30	0,7	



400 ml

700 ml

WASTE BINS

NEW



Tischrestebehälter

table garbage bin
papelera de sobremesa
poubelle de table



Farbe: whisper white, abnehmbarer Schwingdeckel, mit Bajonettverschluss

colour: whisper white, removable swing cover, with bayonet lock

color: blanco susurro, tapa basculante desmontable, con cierre de bayoneta

couleur: blanc chuchoté, couvercle basculant démontable, avec fermeture à baïonnette

	Ø cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour
40801	12	17	1,2	

NEW



Tischrestebehälter

table garbage bin
papelera de sobremesa
poubelle de table



Farbe: smoke green, abnehmbarer Schwingdeckel, mit Bajonettverschluss

colour: smoke green, removable swing lid, with bayonet lock

color: smoke green, tapa abatible extraíble, con cierra de bayoneta

couleur: smoke green, couvercle basculant amovible, verrouillage par baïonnette

	Ø cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour
40802	12	17	1,2	

NEW



Tischrestebehälter

table garbage bin
papelera de sobremesa
poubelle de table



schwarz, abnehmbarer Schwingdeckel, mit Bajonettverschluss

black, removable swing cover, with bayonet lock

negro, tapa basculante desmontable, con cierre de bayoneta

noir, couvercle basculant démontable, avec fermeture à baïonnette

	Ø cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour
40800	12	17	1,2	



00029

Tischrestebehälter

table garbage bin
papelera de sobremesa
poubelle de table



matt poliert, abnehmbarer Schwingdeckel, mit Bajonettverschluss

matt polished, swing cover, cover removable, with bayonet lock

pulido mate, tapa basculante desmontable, con cierre de bayoneta

poli mat, couvercle basculant démontable, avec fermeture à baïonnette

	Ø cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour
00029	12	17	1,2	
00027	10	13	0,7	

NEW



Windaschenbecher

ashtray
cenicero
cendrier

Metall matt-schwarz, Glas gefrostet, mit Bajonettverschluss

metal matt black, glass frosted, with bayonet lock

metal negro mate, opaco mates, con cierre de bayoneta

métal noir mat, givré, verrouillage par baïonnette

	Ø cm	↑ cm	Farbe / Colour
00558	9,5	8	



00582 black



00583 yellow



00584 turquoise



00585 white

Windaschenbecher

ashtray
cenicero
cendrier

Metall verchromt, Glas gefrostet, mit Bajonettverschluss

metal chrome plated, glass frosted, bayonet lock

metal cromado, opaco mate, cierre de bayoneta

métal chromé, mat, verrouillage par baïonnette

	Ø cm	↑ cm	Farbe / Colour
00582	9,5	8	
00583	9,5	8	
00584	9,5	8	
00585	9,5	8	



00570



00559

Windaschenbecher „ELEMENT“

ashtray
cenicero
cendrier

möbelschonende Unterseite

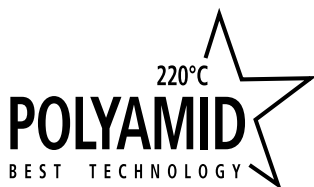
non-scratching undersurface

base anti rayaduras

avec revêtement antirayures

	Ø cm	↑ cm	Farbe / Colour
00570	10,5	5,0	
00559 NEW	10,5	5,0	

POLYAMIDE KITCHENTOOLS



Das Profimaterial Polyamid besteht aus Nylon und Fiberglas. Hitzebeständig bis 220°C, extra hochwertige Profi-Qualität, gut geeignet für antihaftbeschichtete Pfannen, ergonomischer Griff.



Polyamide is made of nylon and fiberglass. Heat-resistant up to 220°C, extra high quality, perfect for non-stick-coated pots and pans, ergonomic handle.

Poliamide de nylon y fibra de vidrio. Brevemente al calor hasta 220°, calta calidad profesional, ideal para sartenes antiadherentes, mango ergonómico.



Polyamide de nylon et fibre de verre, haute résistance brièvement à la chaleur jusque 220°C, qualité professionnelle, idéal pour les poêles antiadhérentes, manche ergonomique.



Bratenwender
turner
espátula
spatule



	cm	Griff / handle cm
00603	11 x 9,5	23



Pfannenwender
turner
espátula
spatule



	cm	Griff / handle cm
00600	11,5 x 9,5	23



Pfannenwender
turner
espátula
spatule



	cm	Griff / handle cm
00604	15 x 7,5	15



Pfannenwender
turner
espátula
spatule



	cm	Griff / handle cm
88642	13,5 x 9	18



Pfannenwender
turner
espátula
spatule



	cm	Griff / handle cm
88640	13 x 6,5	15



Servierlöffel
serving spoon
cuchara de servicio
cuillère de service



	cm	Griff / handle cm	
88608	12 x 7	23	
00607	12 x 7	23	perforiert



Schaumlöffel
skimmer
espumadera
écumoire



	Ø cm	Griff / handle cm
00602	11,5	23



Schöpflöffel
ladle
cucharón
louche



	Ø cm	Griff / handle cm	litr.
00606	9	23	0,1



Spaghettizange
spaghetti tongs
pinzas para espaguetis
pince à spaghettis



	cm	Griff / handle cm
88637	9 x 9	15



Toastzange
sandwich tongs
pinzas para sandwich
pince à toasts



	cm	Griff / handle cm
00601	11 x 8	18



Salatzange
salad tongs
pinzas para ensalada
pince à salade



	cm	Griff / handle cm
00629 new	8 x 5,5	17,5
00605	10 x 6	23



Universalzange
all-purpose tongs
pinzas multiusos
pince multi-usages

Griff matt beschichtet / matt coated handle / mango recubierto de mate / poignée revêtue de mat



	→ cm	Farbe / Colour	
75860	24		gelb
75861	24		rot
75862	24		grün
75863	24		blau
75864	24		schwarz

HACCP Farbkennzeichnung Konzept
HACCP color coding concept



matte Antirutschummatellung
matt anti-slip coating



Universalzange
all-purpose tongs
pinzas multiusos
pince multi-usages

Griff matt beschichtet / matt coated handle / mango recubierto de mate / poignée revêtue de mat



	→ cm	Farbe / Colour	
75865	30		gelb
75866	30		rot
75867	30		grün
75868	30		blau
75869	30		schwarz

HACCP Farbkennzeichnung Konzept
HACCP color coding concept



matte Antirutschummatellung
matt anti-slip coating



30072 1 ltr.



30058 1 ltr.

inkl. Spritzschutz / incl. splash guard

Rührbecher mit Deckel

stirring cup with lid
vaso agitador con tapa
tasse à remuer avec couvercle



inklusive Spritzschutz und geprägter Maßskalierung außen, platzsparend stapelbar

included splash guard with open handle and embossed dimension scaling on the outside, space-saving stackable

protección contra salpicaduras incluida con asa abierta y escala de dimensiones en relieve en el exterior, apilable para ahorrar espacio

protection contre les éclaboussures incluse avec une poignée ouverte et une échelle de dimensions en relief à l'extérieur, empilable et peu encombrante

	Ø cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour
30072 ^{NEW}	12,5	16	1	
30058	12,5	16	1	



Griff mit Daumenmulde
handle with thumb recess



mit Silikonring
with silicone ring



inklusive Spritzschutz
incl. splash guard

NEW



00786



00787

Seiher

strainer
colador
passoire



2 Griffe: je 2 cm / 2 handles: each 2 cm / 2 asa: 2 cm cada una / 2 poignées: 2 cm chacune

	Ø cm	↑ cm	Farbe / Colour
00786	27,5	12	
00787	27,5	12	

NEW



88950



88951

Teigspatel / Stielschaber

dough spatula / handle scraper
espátula masa / rascador
spatule à pâte / raclette



Aufhängeloch

with hanging hole

con agujero para colgar

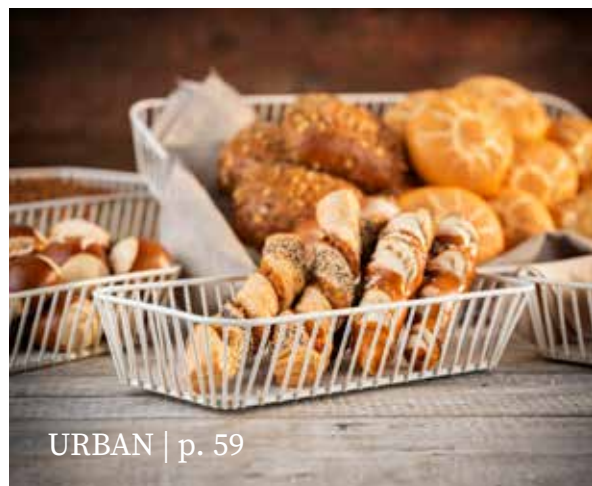
avec trou de suspension

	→ cm	Farbe / Colour
88950	25,5	
88951	35,5	

HIGHLIGHTS



VALO | p. 4



URBAN | p. 59



FROSTFIRE | p. 20



SNUG | p. 70



5 STARS | p. 62



TABLE LAMPS | p. 38



PERFECTION | p. 74



MANGO | p. 10



buffet | tabletop | bar

DE Impressum

Herausgeber: Assheuer + Pott GmbH & Co. KG, Talweg 11, 59846 Sundern, Tel. +49 2933 97350, info@aps-germany.de, www.aps-germany.de
Gestaltung: Assheuer + Pott GmbH & Co. KG · Druck: Westdeutsche Verlags- und Druckerei GmbH, Kurhessenstraße 4-6, 64546 Mörfelden-Walldorf
Wir behalten uns das Recht vor, die angegebenen Spezifikationen jederzeit zu ändern. Irrtum, Druckfehler und technische Änderungen vorbehalten. Artikelbeschreibungen sowie Abbildungen und Fotodarstellungen sind ohne Gewähr. Alle Angebote ohne Dekoration. Alle Preise verstehen sich unverbindlich (UVP) in Euro zuzüglich der gesetzlichen Mehrwertsteuer.
© 2024 - Die Vervielfältigung dieses Kataloges - auch wenn partial - muss ausschließlich von der Assheuer + Pott GmbH & Co. KG genehmigt werden.
Bildnachweis: Niklas Thiemann Fotodesign · Stoll GmbH – Studio für Fotografie · iStock · Envato Elements Pty Ltd. · Media Impression GmbH · MPB-Schnücker · track by track GmbH · stock.adobe.com · CASA-Fotoatelier für Werbung GmbH & Co. KG

GB Imprint

Editor: Assheuer + Pott GmbH & Co. KG, Talweg 11, 59846 Sundern, Germany, Tel. +49 2933 97350, info@aps-germany.de, www.aps-germany.de
Design: Assheuer + Pott GmbH & Co. KG · Print: Westdeutsche Verlags- und Druckerei GmbH, Kurhessenstraße 4-6, 64546 Mörfelden-Walldorf, Germany
We reserve the right to alter at any time the specifications stated without notice. Errors, printing error and technical changes reserved. Item description as well as images and illustrations are without guaranty. All offers are without decoration. All prices are without commitment (RRP) in Euro and exclude the legal VAT prescribed by law.
© 2024 - This catalogue may not be reproduced in whole or in part unless specific prior written authorization of Assheuer + Pott GmbH & Co. KG.
Picture credits: Niklas Thiemann Fotodesign · Stoll GmbH – Studio für Fotografie · iStock · Envato Elements Pty Ltd. · Media Impression GmbH · MPB-Schnücker · track by track GmbH · stock.adobe.com · CASA-Fotoatelier für Werbung GmbH & Co. KG

ES Impressum

Editor: Assheuer + Pott GmbH & Co. KG, Talweg 11, 59846 Sundern, Alemania, Tel. +49 2933 97350, info@aps-germany.de, www.aps-germany.de
Diseño gráfico: Assheuer + Pott GmbH & Co. KG · Impresión: Westdeutsche Verlags- und Druckerei GmbH, Kurhessenstraße 4-6, 64546 Mörfelden-Walldorf, Alemania
Nos reservamos el derecho de efectuar modificaciones en cualquier momento, sin aviso previo. Salvo errores de imprenta o impresión o cambios técnicos. La descripción de los artículos, sus imágenes e ilustraciones son sin garantía. Los artículos se ofrecen sin decoración. Todos los precios indicados son precios sugeridos (PVR) en euros y a dichos precios se deberá añadir el impuesto sobre el valor añadido legal vigente.
© 2024 - Todas las reproducciones, aunque parciales, de este catálogo tienen que ser autorizadas por escrito por Assheuer + Pott GmbH & Co. KG.
Derechos de la imagen: Niklas Thiemann Fotodesign · Stoll GmbH – Studio für Fotografie · iStock · Envato Elements Pty Ltd. · Media Impression GmbH · MPB-Schnücker · track by track GmbH · stock.adobe.com · CASA-Fotoatelier für Werbung GmbH & Co. KG

FR Impressum

Éditeur: Assheuer + Pott GmbH & Co. KG, Talweg 11, 59846 Sundern, Allemagne, Tel. +49 2933 97350, info@aps-germany.de, www.aps-germany.de
Design: Assheuer + Pott GmbH & Co. KG · Impression: Westdeutsche Verlags- und Druckerei GmbH, Kurhessenstraße 4-6, 64546 Mörfelden-Walldorf, Allemagne
Nous nous réservons le droit de modifier à tout moment les spécifications. Toutes erreurs, fautes d'impression et modifications techniques sont réservées. Les descriptions d'articles, les illustrations et les photos sont sans garantie. Tous les articles s'entendent hors décoration. Tous les prix sont donnés sans engagement (PVC) et s'entendent en Euro et T. V. A. légale en vigueur non incluse.
© 2024 - Toute reproduction même partielle de ce catalogue est interdite sauf autorisation expresse de Assheuer + Pott GmbH & Co. KG.
Crédit photo: Niklas Thiemann Fotodesign · Stoll GmbH – Studio für Fotografie · iStock · Envato Elements Pty Ltd. · Media Impression GmbH · MPB-Schnücker · track by track GmbH · stock.adobe.com · CASA-Fotoatelier für Werbung GmbH & Co. KG



buffet | tabletop | bar

Assheuer + Pott GmbH & Co. KG
Talweg 11, 59846 Sundern / Germany

[aps-germany.de](https://www.aps-germany.de)

